

Úradný vestník

Európskej únie

L 101



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

10. apríla 2013

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 322/2013 z 9. apríla 2013, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien zasielaných z Indie a Indonézie, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takeého dovozu 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 323/2013 z 9. apríla 2013, ktorým sa k rybolovným kvótam na rok 2013 pridávajú určité množstvá zadržané v roku 2012 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 324/2013 z 9. apríla 2013, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 27

ROZHODNUTIA

2013/173/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Komisie z 8. apríla 2013 o opatrení, ktoré prijalo Dánsko podľa článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES a ktorým sa zakazuje typ viacúčelového strojného zariadenia na presun zeminy [oznámené pod číslom C(2013) 1874] ⁽¹⁾ 29

Cena: 4 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

2013/174/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 8. apríla 2013, ktorým sa stanovuje zoznam inšpektorov Únie podľa článku 79 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 [oznámené pod číslom C(2013) 1882]** 31

2013/175/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 8. apríla 2013 o finančnom príspevku Únie podľa nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 k programu kontroly organizmov škodlivých pre rastliny a rastlinné produkty vo francúzskych zámorských departementoch na rok 2013 [oznámené pod číslom C(2013) 1934].....** 48

Korigendá

- ★ **Korigendum k smernici Komisie 2012/36/EÚ z 19. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES o vodičských preukazoch (Ú. v. EÚ L 321, 20.11.2012)** 51



II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 322/2013

z 9. apríla 2013,

ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien zasielaných z Indie a Indonézie, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, a na základe ktorého sa zavádza registrácia takého dovozu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13 ods. 3 a článok 14 ods. 5,

po porade s poradným výborom v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 základného nariadenia,

keďže:

A. ŽIADOSŤ

- (1) Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) bola doručená žiadosť podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 základného nariadenia o prešetrenie možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a o zavedenie registrácie dovozu určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii.
- (2) Žiadosť podali 25. februára 2013 štyri spoločnosti: Saint-Gobain Adfors CZ spol. s r. o., Tolnatek Fonalfeldolgozó, „Valmieras stikla škiedra“ AS a Vitruhan Technical Textiles GmbH, ktoré sú výrobcami určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien v Únii.

B. VÝROBOK

- (3) Príslušným výrobkom z hľadiska možného obchádzania sú riedke sieťoviny zo sklených vlákien s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou než 35 g/m², okrem kotúčov zo sklených vlákien, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré sú v súčas-

nosti zaradené pod číselné znaky KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (ďalej len „príslušný výrobok“).

- (4) Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, je rovnaký ako výrobok vymedzený v predchádzajúcom odôvodnení, no zasielaný je z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, a v súčasnosti je zaradený pod rovnaké číselné znaky KN ako príslušný výrobok (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“).

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

- (5) V súčasnosti platnými opatreniami, ku ktorých obchádzaniu pravdepodobne dochádza, sú antidumpingové opatrenia uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 791/2011⁽²⁾.

D. DÔVODY

- (6) Žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že antidumpingové opatrenia na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa obchádzajú prostredníctvom prekládky cez Indiu a Indonéziu.
- (7) Ide o tieto predložené dôkazy *prima facie*:
- (8) Žiadosť poukazuje na to, že po uložení opatrení na príslušný výrobok došlo k významnej zmene v štruktúre obchodu týkajúceho sa vývozu z Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie do Únie a že pre takúto zmenu neexistuje iná dostatočná náležitá príčina alebo hospodárske odôvodnenie, než je uloženie cla.
- (9) Zdá sa, že táto zmena v štruktúre obchodu vyplýva z prekládky určitých riedkych sieťovín zo sklených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike zasielaných do Únie, ku ktorej dochádza v Indii a Indonézii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 204, 9.8.2011, s. 1.

- (10) Žiadosť okrem toho obsahuje dostatok dôkazov *prima facie* o oslabovaní nápravných účinkov existujúcich anti-dumpingových opatrení na príslušný výrobok, pokiaľ ide o množstvo aj cenu. Zdá sa, že dovoz príslušného výrobku bol v značnej miere nahradený dovozom výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Okrem toho existujú dostatočné dôkazy, že dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sa uskutočňuje pri cenách podstatne nižších, než je nepoškodzujúca cena stanovená pri prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.
- (11) Žiadosť napokon obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že ceny výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, sú dumpingové v porovnaní s bežnou hodnotou príslušného výrobku, ktorá bola stanovená predtým.
- (12) Ak sa počas prešetrovania zistia praktiky obchádzania upravené článkom 13 základného nariadenia cez Indiu a Indonéziu, iné než prekládka, prešetrovanie sa môže vzťahovať aj na tieto praktiky.

E. POSTUP

- (13) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia prešetrovania podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia a na zavedenie registrácie dovozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, bez ohľadu na to, či má, alebo nemá deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

a) Dotazníky

- (14) V snahe získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, zašle Komisia dotazníky známym vývozcom/výrobcom a známym združeniam vývozcov/výrobcov v Indii a Indonézii, známym vývozcom/výrobcom a známym združeniam vývozcov/výrobcov v Čínskej ľudovej republike, známym dovozcom a známym združeniam dovozcov v Únii a orgánom Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie. Podľa potreby možno požadovať informácie aj od výrobného odvetvia Únie.
- (15) V každom prípade by všetky zainteresované strany mali bezodkladne kontaktovať Komisiu, najneskôr však v lehote stanovenej v článku 3 tohto nariadenia, a požiadať o dotazník v rámci lehoty stanovenej v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia, pričom lehota stanovená v článku 3 ods. 2 tohto nariadenia platí pre všetky zainteresované strany.
- (16) Orgány Čínskej ľudovej republiky, Indie a Indonézie budú náležite informované o začiatku prešetrovania.

b) Zhromažďovanie informácií a vypočutia

- (17) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Komisia môže okrem toho vypočúť zainteresované strany za predpokladu, že predložia písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočutie existujú osobitné dôvody.

c) Oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení

- (18) V súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia môže byť dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, oslobodený od registrácie alebo od opatrení, ak tento dovoz nepredstavuje obchádzanie.
- (19) Vzhľadom na to, že k možnému obchádzaniu dochádza mimo Únie, možno v súlade s článkom 13 ods. 4 základného nariadenia udeliť oslobodenie výrobcovi riedkych sieťovín zo sklenených vlákien z Indie a Indonézie s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku *i* na šírku *a* s hmotnosťou väčšou než 35 g/m² okrem kotúčov zo sklenených vlákien, ktorí vedú preukázať, že nie sú prepojení⁽¹⁾ so žiadnym výrobcom, na ktorého sa vzťahujú existujúce opatrenia⁽²⁾, a o ktorých sa zistilo, že nie sú zapojení do praktík obchádzania podľa článku 13 ods. 1 a 2 základného nariadenia. Výrobcovia, ktorí majú záujem získať oslobodenie, by mali predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci lehoty uvedenej v článku 3 ods. 3 tohto nariadenia.

F. REGISTRÁCIA

- (20) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia dovoz výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, by mal podliehať registrácii, aby sa zabezpečilo, že v prípade prešetrovaním zisteného obchádzania bude možné uložiť antidumpingové clo v príslušnej výške odo dňa uloženia registrácie takéhoto dovozu výrobkov odosielaných z Indie a Indonézie.

(1) V súlade s článkom 143 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1) o vykonávaní Colného kódexu Spoločenstva sa osoby považujú za prepojené len vtedy, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými spoločníkmi pri podnikaní; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) akákoľvek osoba priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe 5 % alebo viac hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú osobu; f) oboch priamo alebo nepriamo ovláda tretia osoba; g) obe spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, len ak majú medzi sebou tieto vzťahy: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagrína. V tomto kontexte „osoba“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu.

(2) Oslobodenie sa však môže udeliť aj v prípade, keď sú výrobcovia vo vyššie uvedenom zmysle prepojení so spoločnosťami, na ktoré sa vzťahujú existujúce opatrenia platné pre dovoz príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ak neexistuje dôkaz o tom, že prepojenie so spoločnosťami, na ktoré sa vzťahujú pôvodné opatrenia, vzniklo alebo sa využívalo na obchádzanie existujúcich opatrení.

G. LEHOTY

- (21) V záujme dobrej správy by sa mali stanoviť lehoty, v rámci ktorých:
- sa zainteresované strany môžu Komisii prihlásiť, písomne vyjadriť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie, ktoré sa majú pri prešetrovaní zohľadniť,
 - môžu výrobcovia v Indii a Indonézii požiadať o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení,
 - môžu zainteresované strany písomne požiadať Komisiu o vypočutie.
- (22) Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uplatňovanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa daná strana prihlási v rámci lehôt stanovených v článku 3 tohto nariadenia.

H. ODMIETNUTIE SPOLUPRÁČE

- (23) V prípade, keď ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v príslušných lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať pozitívne alebo negatívne zistenia na základe dostupných skutočností.
- (24) Ak sa zistí, že niektorá zo zainteresovaných strán poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.
- (25) Ak zainteresovaná strana nespôlupracuje alebo spolupracuje len čiastočne, a preto sa zistenia podľa článku 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý, než by bol v prípade, keby táto strana spolupracovala.

I. HARMONOGRAM PREŠETROVANIA

- (26) V súlade s článkom 13 ods. 3 základného nariadenia sa prešetrovanie ukončí do deviatich mesiacov odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

J. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (27) Je potrebné uviesť, že so všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

K. ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE

- (28) Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod.

Úradník pre vypočutie pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie preskúmava žiadosti o nahliadnutie do spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivcej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v záujme zabezpečenia plného uplatnenia práv zainteresovaných strán na obhajobu.

- (29) Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by mala byť podaná písomne s uvedením dôvodov žiadosti. Úradník pre vypočutie tiež umožní uskutočnenie vypočutia s účasťou strán, na ktorom bude možné predniesť rôzne stanoviská a protiargumenty.
- (30) Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite GR pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa v súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 začína prešetrovanie s cieľom zistiť, či dovoz riedkych sieťovín zo sklenených vlákien do Únie s veľkosťou oka väčšou než 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou než 35 g/m², okrem kotúčov zo sklenených vlákien, zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či majú, alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii, ktoré sú v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 7019 51 00 a ex 7019 59 00 (kódy TARIC 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 a 7019 59 00 15), obchádza opatrenia uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011.

Článok 2

Colné orgány prijímú podľa článku 13 ods. 3 a článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 náležité opatrenia na registráciu dovozu do Únie uvedeného v článku 1 tohto nariadenia.

Registrácia sa skončí po uplynutí deviatich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Komisia môže prostredníctvom nariadenia colným orgánom nariadiť, aby zastavili registráciu dovozu výrobkov vyrobených výrobcami, ktorí požiadali o oslobodenie od registrácie a o ktorých sa zistilo, že spĺňajú podmienky na udelenie oslobodenia, do Únie.

Článok 3

1. Dotazníky sa musia od Komisie vyžiadať do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

2. Zainteresované strany, ak sa ich vyjadrenia majú zohľadniť v prešetrovaní, sa musia Komisii prihlásiť, písomne uviesť svoje stanoviská a predložiť vyplnené dotazníky alebo akékoľvek iné informácie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, ak nie je uvedené inak.

3. Výrobcovia v Indii a Indonézii, ktorí žiadajú o oslobodenie od registrácie dovozu alebo od opatrení, musia predložiť žiadosť náležite podloženú dôkazmi v rámci rovnakej 37-dňovej lehoty.

4. Zainteresované strany môžu tiež požiadať o vypočutie Komisiou v rámci rovnakej 37-dňovej lehoty.

5. Od zainteresovaných strán sa požaduje, aby všetky podania a žiadosti predkladali v elektronickej podobe (podania, ktoré nemajú dôverný charakter, prostredníctvom e-mailu, podania, ktoré majú dôverný charakter, na CD-R/DVD), pričom musia uviesť svoj názov, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové číslo. Všetky splnomocnenia a podpísané potvrdenia pripojené k vyplneným dotazníkom, ako aj ich všetky aktualizácie sa však musia predložiť v papierovej podobe, t. j. poštou alebo osobne, na ďalej uvedenej adrese. Ak zainteresovaná strana nemôže poskytnúť svoje podania a žiadosti v elektronickej podobe, musí o tom bezodkladne informovať Komisiu v súlade s článkom 18 ods. 2 základného nariadenia. Ďalšie informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou môžu zainteresované strany nájsť na príslušnej webovej stránke webovej lokality

Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, musia byť označené ako „*Limited*“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia sa k nim musí pripojiť verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „*For inspection by interested parties*“.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax + 32 22993704
E-mail: Trade-R571-AC-mesh@ec.europa.eu

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Dokument označený ako „*Limited*“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 nariadenia (ES) č. 1225/2009 a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 323/2013

z 9. apríla 2013,

ktorým sa k rybolovným kvótam na rok 2013 pridávajú určité množstvá zadržané v roku 2012 podľa článku 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre medzi-ročné riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 môžu členské štáty pred 31. októbrom roku, v ktorom sa uplatňuje rybolovná kvóta, ktorá im bola pridelená, požiadať Komisiu o zadržanie maximálne 10 % z uvedenej kvóty s cieľom previesť ju do nasledujúceho roka. Komisia má zadržané množstvo pripočítať k príslušnej kvóte.
- (2) Nariadením Rady (EÚ) č. 1225/2010 z 13. decembra 2010, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ na roky 2011 a 2012, pokiaľ ide o populácie rýb určitých hlbokomorských druhov⁽²⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 1256/2011 z 30. novembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1124/2010⁽³⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 5/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa na rok 2012 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori⁽⁴⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 43/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd⁽⁵⁾ a nariadením Rady (EÚ) č. 44/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd⁽⁶⁾, sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie rýb na rok 2012 a osobitne sa v nich uvádza, na ktoré populácie sa môžu vzťahovať opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 847/96.
- (3) Nariadením Rady (EÚ) č. 1262/2012 z 20. decembra 2012, ktorým sa na roky 2013 a 2014 určujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb⁽⁷⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 1088/2012 z 20. novembra 2012, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori⁽⁸⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 1261/2012 z 20. decembra 2010, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Čiernom mori⁽⁹⁾, nariadením Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd⁽¹⁰⁾, a nariadením Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ⁽¹¹⁾, sa stanovujú rybolovné kvóty pre určité populácie rýb na rok 2013.
- (4) Niektoré členské štáty pred 31. októbrom 2012 požiadali podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96, aby sa časť ich kvót na rok 2012 zadržala a previedla do nasledujúceho roka. V rozsahu obmedzení uvedených v danom nariadení by sa zadržané množstvá mali pripočítať ku kvóte na rok 2013.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné kvóty stanovené na rok 2013 v nariadeniach (EÚ) č. 1262/2012, (EÚ) č. 1088/2012, (EÚ) č. 1261/2012, (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013 sa zvyšujú v súlade s prílohou.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 320, 3.12.2011, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 55.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 22.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 323, 22.11.2012, s. 2.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 356, 22.12.2012, s. 19.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 54.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 (!) (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
BEL	ANF/07.	čertovité	VII	1 688	1 374,2	141,7	89,80	168,8
BEL	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ v zónach IIa a IV	358	1 32,6		37,04	35,8
BEL	ANF/8ABDE.	čertovité	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	95	59,7		62,84	9,5
BEL	COD/07A.	treska	VIIa	28	22,9		81,79	2,8
BEL	COD/07D.	treska	VIIIc	71	39,8		56,06	7,1
BEL	COD/7XAD34	treska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	327	288,9		88,35	32,7
BEL	HAD/07A.	treska jednoškrvná	VIIa	39	12,8		32,82	3,9
BEL	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VIa	7	0		0	0,7
BEL	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	8	0		0	0,8
BEL	HAD/7X7A34	treska jednoškrvná	VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	243	235,4		96,87	7,6
BEL	HKE/2AC4-C	merlúza	vody EÚ IIa a IV	32	27,1		84,69	3,2
BEL	HKE/571214	merlúza	VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	23	9,7		42,17	2,3
BEL	HKE/8ABDE.	merlúza	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	10	2,6		26	1
BEL	LEZ/07.	kalkany rodu Lepidodorhombus	VII	659	600,9		91,18	58,1
BEL	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepidodorhombus	vody EÚ IIa a IV	9	0,2		2,2	0,9
BEL	LIN/04-C.	mieň veľký	vody EÚ IV	24	11,7		48,75	2,4
BEL	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	74	61,4		82,97	7,4
BEL	NEP/07.	homár štíhly	VII	72	6,4		8,89	7,2
BEL	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ IIa a IV	1 268	372,6		29,38	126,8
BEL	NEP/8ABDE.	homár štíhly	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	6	1,4		23,33	0,6

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
BEL	PLE/07A.	platesa veľká	VIIa	433	235,6		54,41	43,3
BEL	PLE/7DE.	platesa veľká	VIIId a VIIe	1 216	1 167,7		96,03	48,3
BEL	PLE/7HJK.	platesa veľká	VIIh, VIIj a VIIk	2	1,4		70	0,2
BEL	SOL/07A.	solea európska	VIIa	246	221,7		90,12	24,3
BEL	SOL/07D.	solea európska	VIIId	1 689	939,2		55,61	168,9
BEL	SOL/07E.	solea európska	VIIe	40	37,4		93,5	2,6
BEL	SOL/24-C	solea európska	vody EÚ II a IV	1 558	601,1		38,58	155,8
BEL	SOL/7FG.	solea európska	VIIIf a VIIg	867,9	839,7		96,75	28,2
BEL	SOL/7HJK.	solea európska	VIIh, VIIj a VIIk	39	18,1		46,41	3,9
BEL	SOL/8AB.	solea európska	VIIIa a VIIIb	386	385,2		99,79	0,8
BEL	SRX/07D.	rajotvaré	vody EÚ VIIId	63	8,3	46,8	87,46	6,3
BEL	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ IIa a IV	208	28	156,9	88,89	20,8
BEL	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	1 422	112	1 183,6	91,11	126,4
BEL	SRX/89-C.	rajotvaré	vody EÚ VIII a IX	10	0,3	3,3	36	1
BEL	WHG/07A.	treska merlang	VIIa	5	4,4		88	0,5
BEL	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	326	235,4		72,2	32,6
DEU	ANF/07.	čertovité	VII	339	269,926		79,62	33,9
DEU	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ IIa a IV	386	260,977		67,61	38,6
DEU	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	154	142,055		92,24	11,945
DEU	ARU/1/2.	striebrička severná	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	33	0		0	3,3
DEU	ARU/34-C	striebrička severná	vody EÚ III a IV	22	0		0	2,2

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
DEU	ARU/567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	1 036	537,699		51,9	103,6
DEU	BLI/03-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody III	2	0		0	0,2
DEU	BLI/24-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody II a IV	4	0		0	0,4
DEU	BSF/1234-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	3	0		0	0,3
DEU	COD/03AS.	treska	Kattegat	2	0,051		2,55	0,2
DEU	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	4 811,48	2 457,146		51,07	481,148
DEU	GFB/1234-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	9	0		0	0,9
DEU	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	10	0		0	1
DEU	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VIa	8	0,079		0,99	0,8
DEU	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	10	0		0	1
DEU	HER/5B6ANB	sleď	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VIb a VIaN	1 979	1 829,419		92,44	149,581
DEU	HER/7G-K.	sleď	VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	253	230,034		90,92	22,966
DEU	HKE/2AC4-C	merlúza	vody EÚ Ila a IV	102	101,746		99,75	0,254
DEU	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ Ila, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIld a VIIle; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	17 471	17 054,643		97,61	416,357
DEU	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepidorhombus	vody EÚ Ila a IV	6	1,426		23,76	0,6
DEU	LIN/04-C	mieň veľký	vody EÚ IV	100,3	32,75		32,65	10,03
DEU	LIN/1/2.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	9	0,44		0,44	0,9
DEU	LIN/3A/BCD	mieň veľký	IIIa; vody EÚ IIIbcd	1,5	0,561		37,4	0,15
DEU	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	4	3,927		98,18	0,073
DEU	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ Ila a IV	836,5	385,681		46,10	83,65
DEU	NEP/3A/BCD	homár štíhly	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	15	10,876		72,51	1,5

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
DEU	POK/56-14	treska tmavá	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, XII a XIV	12,7	8,509		67	1,27
DEU	RNG/03-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody III	5	0		0	0,5
DEU	RNG/124-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody I, II a IV	1	0		0	0,1
DEU	RNG/5B67-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	5	0		0	0,5
DEU	SAN/2A3A4.	piesočnicovité	vody EÚ IIa, IIIa a IV	1 739	1 708,431		98,24	30,569
DEU	SOL/24-C	solea európska	vody EÚ II a IV	1 075	440,31		40,96	107,5
DEU	SOL/3A/BCD	solea európska	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	34	11,875		34,93	3,4
DEU	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ IIa a IV	17	16,689		98,17	0,311
DEU	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	14	0,532		3,8	1,4
DEU	USK/04-C.	mieň lemovaný	vody EÚ IV	18	0,564		3,13	1,8
DEU	USK/1214EI	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody I, II a XIV	7	0,02		0,29	0,7
DEU	USK/3A/BCD	mieň lemovaný	IIIa, vody EÚ poddivízií 22 – 32	7	0		0	0,7
DNK	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ IIa a IV	789	278,33		35,28	78,9
DNK	ARU/34-C	striebristka severná	vody EÚ III a IV	1 063	31,24		2,94	106,3
DNK	BLI/03-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody III	4	0,16		4	0,4
DNK	BLI/24-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody II a IV	4	0,01		0,25	0,4
DNK	COD/03AS.	treska	Kattegat	97	64,68		66,68	9,7
DNK	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	16 164	0	11 712,46	72,46	1 616,4
DNK	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody EÚ IIa a IV, vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VI	2	0		0 %	0,2
DNK	HKE/3A/BCD	merlúza	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	1 698	300,23		17,68	169,8

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobit- ných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
DNK	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ Ila, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	4 356	3 929,29		90,20	426,71
DNK	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepi- dorhombus	vody EÚ Ila a IV	21	13,67		65,1	2,1
DNK	LIN/04-C.	mieň veľký	vody EÚ IV	173,3	92,76		53,53	17,33
DNK	LIN/1/2.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	9	0		0	0,9
DNK	LIN/3A/BCD	mieň veľký	IIIa; vody EÚ IIIbcd	73,5	68,19		92,78	5,31
DNK	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	6	0		0	0,6
DNK	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ Ila a IV	1 284	496,22		38,65	128,4
DNK	NEP/3A/BCD	homár štíhly	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	4 775	2 972,18		62,24	477,5
DNK	PRA/2AC4-C	kreveta boreálna	vody EÚ Ila a IV	2 576	92,69		3,6	257,6
DNK	RNG/03-	dlhochvost tupo- nosý	vody EÚ a medzinárodné vody III	804	0		0	80,4
DNK	SAN/2A3A4.	piesočnicovité	vody EÚ Ila, IIIa a IV	51 799	51 748,42		99,9	50,58
DNK	SOL/24-C.	solea európska	vody EÚ II a IV	601	418,4		69,62	60,1
DNK	SOL/3A/BCD	solea európska	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	589	321,3		54,55	58,9
DNK	SRX/03A-C.	rajotvaré	vody EÚ IIIa	50	7,92		15,84	5
DNK	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ Ila a IV	9	2,79	0,3	34,33	0,9
DNK	USK/04-C.	mieň lemovaný	vody EÚ IV	59	3,39		5,75	5,9
DNK	USK/3A/BCD	mieň lemovaný	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	13	0,77		5,92	1,3
ESP	ANE/9/3411	sardela európska	IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	5 285,72	4 754,38		89,95	528,572
ESP	ANF/07.	čertovité	VII	2 974	2 533,7		85,2	297,4
ESP	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	275	107,04		38,92	27,5

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
ESP	ANF/8ABDE.	čertovité	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	1 304	906,22		69,5	130,4
ESP	ANF/8C3411	čertovité	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	2 036,92	1 592,71		78,19	203,692
ESP	BLI/12INT-	mieň modrý	medzinárodné vody XII	832,29	203,62		24,47	83,229
ESP	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	577,5	569,91	7,37	99,96	0,22
ESP	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody EÚ IIa a IV, vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VI	2	0		0	0,2
ESP	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	3	0		0	0,3
ESP	HKE/8ABDE.	merlúza	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	8 005	6 116,55	1 836,31	99,35	52,14
ESP	HKE/8C3411	merlúza	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	8 312	5 835,84		70,21	831,2
ESP	JAX/08C.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	VIIIc	12 195,1	8 275,72		67,86	1 219,51
ESP	JAX/09.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	IX	9 787,77	8 160,6		83,38	978,777
ESP	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	5 510,1	5 505,97		99,93	4,13
ESP	LEZ/07.	kalkany rodu Lepidorhombus	VII	5 599	3 578,9		63,92	559,9
ESP	LEZ/56-14	kalkany rodu Lepidorhombus	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	424	208,12		49,08	42,4
ESP	LEZ/8ABDE.	kalkany rodu Lepidorhombus	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	601	418,23		69,59	60,1
ESP	LEZ/8C3411	kalkany rodu Lepidorhombus	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	877,7	657,16		74,87	87,77
ESP	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	2 457	1 600,71		65,15	245,7
ESP	NEP/07.	homár štíhly	VII	1 374,8	284,53	200,74	35,3	137,48
ESP	NEP/08C.	homár štíhly	VIIIc	77	20,19		26,22	7,7

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
ESP	NEP/5BC6.	homár štíhly	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb	32	0,08		0,25	3,2
ESP	NEP/8ABDE.	homár štíhly	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	22	1,56		7,09	2,2
ESP	RNG/5B67-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	118	117,94		99,95	0,06
ESP	RNG/8X14-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX, X, XII a XIV	3 798	3 386,93	134,35	92,71	276,72
ESP	SBR/09-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody IX	685	91,3	9	14,64	68,5
ESP	SBR/10-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody X	10	0		0	1
ESP	SBR/678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII a VIII	122	119,77		98,17	2,23
ESP	SRX/67AKXD		vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	767	5,11	279,23	37,07	76,7
ESP	SRX/89-C.	rajotvaré	vody EÚ VIII a IX	1 285	537,07	518,4	82,14	128,5
ESP	WHB/8C3411	treska belasá	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	11 013,9	5 975,21		54,25	1 101,39
ESP	WHG/56-14	treska merlang	VI, vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	1	0		0	0,1
ESP	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	12	5,98		49,83	1,2
EST	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	1 236,6	0	685,796	55,46	123,66
EST	HER/03D.RG	sleď	poddivízia 28.1	14 008	13 788,559		98,43	219,441
FIN	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	1 680,92	0	1 512,153	89,96	168,092
FIN	HER/30/31.	sleď	poddivízie 30 – 31	109 385	0	98 144,159	89,72	10 938,5
FRA	ALF/3X14-	beryxy	vody EÚ a medzinárodné vody III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	22	7,5		34,09	2,2
FRA	ANF/07.	čertovité	VII	18 835	13 054,1		69,31	1 883,5
FRA	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ IIa a IV	72	16,8		23,33	7,2

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
FRA	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	2 516	1 660		65,98	251,6
FRA	ANF/8ABDE.	čertovité	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	7 786	5 541,4		71,17	778,6
FRA	ANF/8C3411	čertovité	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	25	16,5		66	2,5
FRA	ARU/1/2.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	9	0,3		3,33	0,9
FRA	ARU/34-C	striebristka severná	vody EÚ III a IV	8	1,5		18,75	0,8
FRA	ARU/567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	8	0		0	0,8
FRA	BLI/12INT-	mieň modrý	medzinárodné vody XII	21	0		0	2,1
FRA	BLI/24-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody II a IV	27	9,3		34,44	2,7
FRA	BLI/5B67-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI a VII	1 926,4	1 601,9		83,16	192,64
FRA	BSF/1234-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	4	0,1		2,5	0,4
FRA	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI, VII a XII	2 080,9	1 752,9		84,24	208,09
FRA	BSF/8910-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX a X	29	13,1		45,17	2,9
FRA	COD/07A.	treska	VIIa	16	1		6,25	1,6
FRA	COD/07D.	treska	VIIIc	1 444	885,3		61,31	144,4
FRA	COD/7XAD34	treska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	7 671	5 368,7		69,99	767,1
FRA	GFB/1012-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody X a XII	10	0		0	1
FRA	GFB/1234-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	10	1		10	1
FRA	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	610	385,6	4,4	63,93	61
FRA	GFB/89-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody VIII a IX	35	34		97,14	1
FRA	GHL/2A-C46	halibut tmavý	vody EÚ IIa a IV, vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VI	118	111,6		94,58	6,4

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
FRA	HAD/07A.	treska jednoškrvná	VIIa	99	2,6		2,63	9,9
FRA	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VIa	331	34,4		10,39	33,1
FRA	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	408	0		0	40,8
FRA	HER/5B6ANB	sleď	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VIb a VIaN	484	474,8		98,1	9,2
FRA	HER/7G-K.	sleď	VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	1 384	3,6		0,26	138,4
FRA	HKE/2AC4-C	merlúza	vody EÚ IIa a IV	567,5	391,9		69,06	56,75
FRA	HKE/571214	merlúza	VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	13 474	12 086,4		89,7	1 347,4
FRA	HKE/8ABDE.	merlúza	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	14 830	12 191,7	1 116,4	89,74	1 483
FRA	HKE/8C3411	merlúza	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	827	210,1		25,41	82,7
FRA	JAX/08C.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	VIIIc	231	54,2		23,46	23,1
FRA	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	10 747	8 720,7		81,15	1 074,7
FRA	LEZ/07.	kalkany rodu Lepidorrhombus	VII	6 688	2 668		39,89	668,8
FRA	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepidorrhombus	vody EÚ IIa a IV	32	4,8		15	3,2
FRA	LEZ/56-14	kalkany rodu Lepidorrhombus	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	1 646	125,4		7,62	164,6
FRA	LEZ/8ABDE.	kalkany rodu Lepidorrhombus	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	1 287	787		61,15	128,7
FRA	LEZ/8C3411	kalkany rodu Lepidorrhombus	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	61	3,2		5,25	6,1
FRA	LIN/04-C	mieň veľký	vody EÚ IV	139	84,2		60,58	13,9
FRA	LIN/1/2.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	9	5,8		64,44	0,9

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
FRA	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	2 622	1 909,9		72,84	262,2
FRA	NEP/07.	homár štíhly	VII	4 416	518,9		11,75	441,6
FRA	NEP/08C.	homár štíhly	VIIIc	16	5,8		36,25	1,6
FRA	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ Ila a IV	38	0		0	3,8
FRA	NEP/5BC6.	homár štíhly	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb	127	0		0	12,7
FRA	NEP/8ABDE.	homár štíhly	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe	4 305	2 431,4		56,48	430,5
FRA	PLE/07A.	platesa veľká	VIIa	20	0		0	2
FRA	PLE/7DE.	platesa veľká	VIIId a VIIe	2 381	2 219,6		93,22	161,4
FRA	PLE/7FG.	platesa veľká	VIIIf a VIIg	92,5	80,8		87,35	9,25
FRA	PLE/7HJK.	platesa veľká	VIIh, VIIj a VIIk	66	61,7		93,48	4,3
FRA	POK/56-14	treska tmavá	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, XII a XIV	2 970	2 652,2		89,3	297
FRA	RNG/124-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II a IV	11	0,2		1,82	1,1
FRA	RNG/5B67-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	2 297,17	1 180,5		51,39	229,717
FRA	RNG/8X14-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX, X, XII a XIV	149	0,9		0,6	14,9
FRA	SBR/678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII a VIII	69	51,5		74,64	6,9
FRA	SOL/07A.	solea európska	VIIa	2	0,2		10	0,2
FRA	SOL/07D.	solea európska	VIIId	3 286	2 530,6		77,01	328,6
FRA	SOL/07E.	solea európska	VIIe	285,5	261,4		91,56	24,1
FRA	SOL/24-C	solea európska	vody EÚ II a IV	791	632,9		80,01	79,1
FRA	SOL/7FG.	solea európska	VIIIf a VIIg	85	47,9		56,35	8,5

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
FRA	SOL/7HJK.	solea európska	VIIh, VIIj a VIIk	98	85,5		87,24	9,8
FRA	SOL/8AB.	solea európska	VIIIa a VIIIb	4 077	3 716,6		91,16	360,4
FRA	SRX/07D.	rajotvaré	vody EÚ VIId	744	198,6	477,2	90,83	68,2
FRA	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ IIa a IV	74	18,4	29	64,05	7,4
FRA	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	4 719	385,1	3 439,4	81,04	471,9
FRA	SRX/89-C.	rajotvaré	vody EÚ VIII a IX	1 979	378,4	830,1	61,07	197,9
FRA	USK/04-C.	mieň lemovaný	vody EÚ IV	37	13,3		35,95	3,7
FRA	USK/1214EI	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody I, II a XIV	7	6,2		88,57	0,7
FRA	USK/567EI.	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	216,4	189,2		87,43	21,64
FRA	WHG/07A.	treska merlang	VIIa	4	3,7		92,5	0,3
FRA	WHG/56-14	treska merlang	VI, vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	40	0,2		0,5	4
FRA	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	11 899	6 724,2		56,51	1 189,9
GBR	ALF/3X14-	berxy	vody EÚ a medzinárodné vody III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	11	0,4		3,64	1,1
GBR	ANF/07.	čertovité	VII	6 814,55	5 333,2	148,8	80,45	681,455
GBR	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ IIa a IV	8 199	4 827	338	63	819,9
GBR	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	2 011	1 682,7		83,67	201,1
GBR	ARU/1/2.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	46	0		0	4,6
GBR	ARU/34-C	striebristka severná	vody EÚ III a IV	19	0		0	1,9
GBR	ARU/567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	267	4,6		1,72	26,7
GBR	BLI/12INT-	mieň modrý	medzinárodné vody XII	7	0		0	0,7

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
GBR	BLI/24-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody II a IV	13	1,4		10,77	1,3
GBR	BLI/5B67-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI a VII	75,6	46,6		61,64	7,56
GBR	BSF/1234-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	4	0		0	0,4
GBR	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI, VII a XII	38,6	34,4		89,12	3,86
GBR	COD/07A.	treska	VIIa	124	110,1		88,79	12,4
GBR	COD/07D.	treska	VIIId	151,5	96,8		63,89	15,15
GBR	COD/7XAD34	treska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X, vody EÚ CECAF 34.1.1	865	688,8		79,63	86,5
GBR	GFB/1012-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody X a XII	10	0		0	1
GBR	GFB/1234-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody I, II, III a IV	15	1,8		12	1,5
GBR	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	591	267		45,18	59,1
GBR	HAD/07A.	treska jednoškrvná	VIIa	660	236,4		35,82	66
GBR	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VIa	4 935	4 043,5		81,94	493,5
GBR	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	3 008	577,2		19,19	300,8
GBR	HER/07A/MM	sleď	VIIa	5 696	5 676,3		99,65	19,7
GBR	HER/7G-K.	sleď	VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	28	1,2		4,29	2,8
GBR	HKE/2AC4-C	merlúza	vody EÚ Ila a IV	1 839,8	1 816		98,71 %	23,8
GBR	HKE/571214	merlúza	VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	5 186,9	4 750,9	103,6	93,59	332,4
GBR	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ Ila, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIIb, VIIId a VIIle; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	15 997	14 520,2		90,77	1 476,8
GBR	LEZ/07.	kalkany rodu Lepidorhombus	VII	2 887,5	2 163,2		74,92	288,75
GBR	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepidorhombus	vody EÚ Ila a IV	1 936	1 378,1		71,18	193,6

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobit- ných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
GBR	LEZ/56-14	kalkany rodu Lepi- dorhombus	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	1 173	674,1		57,47	117,3
GBR	LIN/04-C	mieň veľký	vody EÚ IV	2 152,7	1 978,3		91,9	174,4
GBR	LIN/1/2.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	9	6,7		74,44	0,9
GBR	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	3 058	2 535,5		82,91	305,8
GBR	NEP/07.	homár štíhly	VII	7 766,2	7 124,6	134,2	93,47	507,4
GBR	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ Ila a IV	19 851,5	10 655,8		53,68	1 985,15
GBR	NEP/5BC6.	homár štíhly	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb	15 261	13 840,5		90,69	1 420,5
GBR	PLE/07A.	platesa veľká	VIIa	506	156,3		30,89	50,6
GBR	PLE/7DE.	platesa veľká	VIIId a VIIe	1 473,4	1 468		99,63	5,4
GBR	PLE/7HJK.	platesa veľká	VIIh, VIIj a VIIk	40	37,3		93,25	2,7
GBR	POK/56-14	treska tmavá	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, XII a XIV	5 468,3	4 508,8		82,45	546,83
GBR	PRA/2AC4-C	kreveta boreálna	vody EÚ Ila a IV	727	0		0	72,7
GBR	RNG/124-	dlhochvost tupo- nosý	vody EÚ a medzinárodné vody I, II a IV	1	0			0,1
GBR	RNG/5B67-	dlhochvost tupo- nosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	139	2,1		1,51	13,9
GBR	RNG/8X14-	dlhochvost tupo- nosý	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX, X, XII a XIV	14	0		0	1,4
GBR	SAN/2A3A4.	piesočnicovité	vody EÚ Ila, IIIa a IV	280	0		0	28
GBR	SBR/10-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody X	11	0		0	1,1
GBR	SBR/678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII a VIII	24	1,2		5	2,4
GBR	SOL/07A.	solea európska	VIIa	37	20,8		56,22	3,7
GBR	SOL/07D.	solea európska	VIIId	1 132	616,2		54,43	113,2

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobit- ných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
GBR	SOL/07E.	solea európska	VIIe	484,8	459,1		94,70	25,7
GBR	SOL/24-C	solea európska	vody EÚ II a IV	1 217	579,6		47,63	121,7
GBR	SOL/7FG.	solea európska	VIIIf a VIIg	204,1	168,9		82,75	20,41
GBR	SOL/7HJK.	solea európska	VIIh, VIIj a VIIk	78	46,2		59,23	7,8
GBR	SRX/07D.	rajotvaré	vody EÚ VIId	159	8,7	124,3	83,65	15,9
GBR	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ IIa a IV	774	90,1	557,5	83,67	77,4
GBR	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	2 814	128,4	1 817,3	69,14	281,4
GBR	SRX/89C-	rajotvaré	vody EÚ VIII a IX	10	0		0	1
GBR	USK/04-C.	mieň lemovaný	vody EÚ IV	93	64,4		69,25	9,3
GBR	USK/1214EI	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody I, II a XIV	7	6,8		97,14	0,2
GBR	USK/567EI.	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	71,6	52,3		73,04	7,16
GBR	WHG/07A.	treska merlang	VIIa	37	10,5		28,38	3,7
GBR	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	1 750	986,8		56,39	175
IRL	ALF/3X14-	beryxy	vody EÚ a medzinárodné vody III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	11	0		0	1,1
IRL	ANF/07.	čertovité	VII	3 371	3 256,051		96,59	114,949
IRL	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	613	559,644		91,3	53,356
IRL	ARU/34-C	striebristka severná	vody EÚ III a IV	8	0		0	0,8
IRL	ARU/567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	338	0		0	33,8
IRL	BLI/24-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody II a IV	4	0		0	0,4
IRL	BLI/5B67-	mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI a VII	5	0,041		0,82	0,5
IRL	BSF/56712-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI, VII a XII	1	0			0,1

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
IRL	COD/07A.	treska	VIIa	271	192,5		71,03	27,1
IRL	COD/7XAD34	treska	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X, vody EÚ CECAF 34.1.1	1 597	1 489,991		93,3	107,009
IRL	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	267	7,824		2,93	26,7
IRL	HAD/07A.	treska jednoškrvná	VIIa	583	561,365		96,29	21,635
IRL	HAD/5BC6A.	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody Vb a VIa	932	844,744		90,64	87,256
IRL	HAD/6B1214	treska jednoškrvná	vody EÚ a medzinárodné vody VIb, XII a XIV	294	31,168		10,6	29,4
IRL	HER/07A/MM	sleď	VIIa	25	17,19		68,76	2,5
IRL	HER/5B6ANB	sleď	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VIb a VIaN	3 416	3 213,49		94,07	202,51
IRL	HER/6AS7BC	sleď	VIIb, VIIc; VIaS	4 777	4 037,394		84,52	477,7
IRL	HER/7G-K.	sleď	VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	18 320	16 584,548		90,53	1 735,452
IRL	HKE/571214	merlúza	VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	1 873	1 850,101	0,741	98,82	22,158
IRL	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIA, VIIIB, VIIID a VIIIE; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	46 791	45 306,486		96,83	1 484,514
IRL	LEZ/07.	kalkany rodu Lepidorrhombus	VII	3 384	3 098,1		91,55	285,9
IRL	LEZ/56-14	kalkany rodu Lepidorrhombus	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	483	332,2		68,78	48,3
IRL	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	671	635,48		94,71	35,52
IRL	NEP/07.	homár štíhly	VII	10 533,8	9 743,982	608	98,27	181,818
IRL	NEP/*07U16	homár štíhly	VII (Porcupine Bank – časť 16)	659,80	608		92,15	51,8
IRL	NEP/5BC6.	homár štíhly	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb	211	28,501		13,51	21,1
IRL	PLE/07A.	platesa veľká	VIIa	848	107,413		12,67	84,8
IRL	POK/56-14	treska tmavá	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, XII a XIV	440	363,691		82,66	44

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
IRL	RNG/5B67-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	187	0		0	18,7
IRL	RNG/8X14-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX, X, XII a XIV	7	0		0	0,7
IRL	SBR/678-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII a VIII	6	0		0	0,6
IRL	SOL/07A.	solea európska	VIIa	58	51,442		88,69	5,8
IRL	SOL/7FG.	solea európska	VIIIf a VIIg	37	32,799		88,65	3,7
IRL	SOL/7HJK.	solea európska	VIIh, VIIj a VIIk	194	85,031		43,83	19,4
IRL	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	1 311	277,698	975,598	95,6	57,704
IRL	USK/567EI.	mieň lemovaný	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	3	2,125		70,83	0,3
IRL	WHG/56-14	treska merlang	VI, vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	101	95,634		94,69	5,366
IRL	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	6 102	5 836,044		95,64	265,956
LTU	BLI/12INT-	mieň modrý	medzinárodné vody XII	7	3,21		45,86	0,7
LTU	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	4 664	0	2 482,827	53,23	466,4
LTU	RNG/5B67-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI, VII	48	38,35		79,9	4,8
LTU	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	21	0		0	2,1
LVA	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	7 282	0	4 269,2	58,62	728,2
NLD	ANF/07.	čertovité	VII	43	0,671		1,56	4,3
NLD	ANF/2AC4-C	čertovité	vody EÚ IIa a IV	281	50,156		17,85	28,1
NLD	ANF/56-14	čertovité	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb, medzinárodné vody XII a XIV	65	0		0	6,5
NLD	ARU/1/2.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody I a II	17	0		0	1,7

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
NLD	ARU/34-C	striebristka severná	vody EÚ III a IV	39	0		0	3,9
NLD	ARU/567.	striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	3 136	1 784,522		56,9	313,6
NLD	COD/07D.	treska	VII d	56,5	39,241		69,45	5,65
NLD	COD/7XAD34	treska	VII b, VII c, VII e-k, VIII, IX a X, vody EÚ CECAF 34.1.1	6	5,166		86,1	0,6
NLD	GFB/567-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody V, VI a VII	100	0		0	10
NLD	HAD/07A.	treska jednoškrvná	VII a	2	0		0	0,2
NLD	HAD/7X7A34	treska jednoškrvná	VII b-k, VIII, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	90	64,66		71,84	9
NLD	HER/5B6ANB.	sleď	vody EÚ a medzinárodné vody Vb, VI b a VI aN	3 799	3 697,245		97,32	101,755
NLD	HER/6AS7BC	sleď	VII b, VII c; VI aS	2	0		0	0,2
NLD	HER/7G-K.	sleď	VII g, VII h, VII j a VII k	1 499	1 363,631		90,97	135,369
NLD	HKE/2AC4-C	merlúza	vody EÚ II a a IV	112	111,977		99,98	0,023
NLD	HKE/8ABDE.	merlúza	VIII a, VIII b, VIII d a VIII e	18	1,416	6,198	42,3	1,8
NLD	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ II a, IV a; VI, VII a-c, VII e-k, VIII a, VIII b, VIII d a VIII e; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	71 420	65 194,416		91,28	6 225,584
NLD	LEZ/2AC4-C	kalkany rodu Lepidorhombus	vody EÚ II a a IV	26	15,09		58,04	2,6
NLD	LIN/04-C.	mieň veľký	vody EÚ IV	6	0,237		3,95	0,6
NLD	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	3	0,354		11,8	0,3
NLD	NEP/2AC4-C	homár štíhly	vody EÚ II a a IV	1 265	1 021,579		80,76	126,5
NLD	NEP/5BC6.	homár štíhly	VI; vody EÚ a medzinárodné vody Vb	10	0		0	1
NLD	PLE/07A.	platesa veľká	VII a	1	0		0	0,1
NLD	PLE/7DE.	platesa veľká	VIII d a VII e	65	64,289		98,91	0,711
NLD	PRA/2AC4-C	kraveta boreálna	vody EÚ II a a IV	59	0		0	5,9

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
NLD	SAN/2A3A4.	piesočnicovité	vody EÚ Ila, IIIa a IV	366	317,07		86,63	36,6
NLD	SOL/24-C.	solea európska	vody EÚ II a IV	12 465	9 064,5		72,72	1 246,5
NLD	SOL/3A/BCD	solea európska	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	49	0		0	4,9
NLD	SOL/7HJK.	solea európska	VIIIh, VIIj a VIIk	51	0		0	5,1
NLD	SRX/2AC4-C	rajotvaré	vody EÚ Ila a IV	457	3,226	427,344	94,22	26,43
NLD	SRX/67AKXD	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	12	1,014	0,434	12,07	1,2
NLD	WHG/7X7A-C	treska merlang	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	624	571,753		91,63	52,247
POL	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	20 534	0	14 020,17	68,28	2 053,4
POL	RNG/8X14-	dlhochvost tuponosý	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX, X, XII a XIV	30	0	0	0	3
PRT	ANE/9/3411	sardela európska	IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	2 073,8	800,079		38,58	207,38
PRT	ANF/8C3411	čertovité	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	934,35	811,583		86,86	93,435
PRT	BSF/8910-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody VIII, IX a X	3 044,58	2 918,887		95,87	125,693
PRT	BSF/C3412-	stuhochvost čierny	vody EÚ a medzinárodné vody CECAF 34.1.2.	4 321	1 718,319		39,77	432,1
PRT	GFB/1012-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody X a XII	40	6,443		16,11	4
PRT	GFB/89-	mieňovec európsky	vody EÚ a medzinárodné vody VIII a IX	11	6,253		56,85	1,1
PRT	HKE/8C3411	merlúza	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	4 020	2 631,142		65,45	402
PRT	JAX/08C.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	VIIIc	1 091	1 023,732		93,83	67,268
PRT	JAX/09.	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	IX	22 758	18 229,242	325,945	81,53	2 275,8

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
PRT	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ Ila, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	21	0		0	2,1
PRT	LEZ/8C3411	kalkany rodu Lepidodorhombus	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	192	163,84		85,33	19,2
PRT	LIN/6X14.	mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	5	0,022		0,44	0,5
PRT	NEP/9/3411	homár štíhly	IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	205	176,724		86,21	20,5
PRT	SBR/09-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody IX	182	117,817		64,73	18,2
PRT	SBR/10-	pagel bledý	vody EÚ a medzinárodné vody X	1 240	618,781		49,90	124
PRT	SRX/67AKXD-	rajotvaré	vody EÚ VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k	25	0,02		0,08	2,5
PRT	SRX/89-C.	rajotvaré	vody EÚ VIII a IX	1 322	1 122,592		84,92	132,2
PRT	WHB/8C3411	treska belasá	VIIIc, IX a X; vody EÚ CECAF 34.1.1	2 496,98	2 385,035		95,52	111,945
SWE	COD/3DX32.	treska	vody EÚ poddivízií 25 – 32	17 041	0	10 080,89	59,16	1 704,1
SWE	HER/30/31.	sleď	poddivízie 30 – 31	7 975	0	6 459,58	81	797,5
SWE	HKE/3A/BCD	merlúza	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	144	24,4		16,94	14,4
SWE	JAX/2A-14	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky	vody EÚ Ila, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody Vb; medzinárodné vody XII a XIV	23	14,46		62,87	2,3
SWE	LIN/04-C.	mieň veľký	vody EÚ IV	11	0,91		8,27	1,1
SWE	LIN/3A/BCD	mieň veľký	IIIa; vody EÚ IIIbcd	23	19,28		83,83	2,3
SWE	NEP/3A/BCD	homár štíhly	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	1 714	1 359,15		79,3	171,4
SWE	PRA/2AC4-C	kreveta boreálna	vody EÚ Ila a IV	103	0		0	10,3
SWE	SAN/2A3A4.	piesočnicovité	vody EÚ Ila, IIIa a IV	4 739	4 735,06		99,92	3,94
SWE	SOL/3A/BCD	solea európska	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	30	29,66		98,87	0,34

Krajina	Kód populácie	Druh	Názov zóny	Konečná kvóta 2012 ⁽¹⁾ (v tonách)	Výlov 2012 (v tonách)	Výlov za osobitných podmienok 2012 (v tonách)	konečná kvóta (%)	Prevedené množstvo (v tonách)
SWE	USK/04-C.	mieň lemovaný	vody EÚ IV	6	0,01		0,17	0,6
SWE	USK/3A/BCD	mieň lemovaný	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32	7	1,69		24,14	0,7

⁽¹⁾ Kvóty, ktoré sú k dispozícii pre členský štát podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmeny rybolovných možností v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59), prevodov kvót v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 a/alebo opätovného pridelenia a odpočtu rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 324/2013**z 9. apríla 2013,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. apríla 2013

*Za Komisiu
v mene predsedu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	65,4
	TN	109,2
	TR	121,8
	ZZ	98,8
0707 00 05	MA	116,3
	TR	137,0
	ZZ	126,7
0709 93 10	MA	91,2
	TR	113,1
	ZZ	102,2
0805 10 20	EG	47,5
	IL	71,8
	MA	84,7
	TN	67,7
	TR	65,2
	ZZ	67,4
0805 50 10	TR	76,9
	ZZ	76,9
0808 10 80	AR	106,6
	BR	93,2
	CL	109,3
	CN	78,3
	MK	29,8
	NZ	151,3
	US	247,6
	UY	106,8
	ZA	110,9
	ZZ	114,9
0808 30 90	AR	121,7
	CL	113,6
	CN	100,1
	TR	204,5
	US	182,0
	ZA	123,9
ZZ	141,0	

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. apríla 2013

o opatrení, ktoré prijalo Dánsko podľa článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES a ktorým sa zakazuje typ viacúčelového strojného zariadenia na presun zeminy

[oznámené pod číslom C(2013) 1874]

(Text s významom pre EHP)

(2013/173/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) V súlade s postupom stanoveným v článku 11 ods. 2 smernice 2006/42/ES dánske orgány oznámili Komisii a ostatným členským štátom opatrenie týkajúce sa strojového zariadenia typu *Multione S630*, ktorého výrobcom je spoločnosť C.S.F. Srl., via Palù 6/8, 36040 Grumolo delle Abbadesse (Vicenza), Taliansko. Toto strojové zariadenie malo v súlade so smernicou 2006/42/ES o strojových zariadeniach, smernicou Komisie 2004/108/ES⁽²⁾ o elektromagnetickej kompatibilite a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/14/EC⁽³⁾ o emisii hluku v prostredí pochádzajúcej zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve označenie CE sprevádzané vyhlásením o zhode ES.
- (2) *Multione S630* je viacúčelové strojové zariadenie na presun zeminy, ktoré možno vybaviť širokou škálou príslušenstva umožňujúceho vykonávať množstvo rozličných funkcií v rámci prác, napr. v lesníctve, poľnohospodárstve, záhradkárstve, pri terénnych úpravách, údržbe a výstavbe ciest.
- (3) Dôvodom na prijatie dánskeho opatrenia bola nezhoda predmetného strojového zariadenia so základnou požiadavkou na bezpečnosť a ochranu zdravia, ktorá je stanovená v oddiele 3.4.4 prílohy I k smernici 2006/42/ES a ktorou sa vyžaduje, ak v prípade samohybných strojových zariadení s vezúcim sa vodičom, existuje riziko spôsobené padajúcimi predmetmi alebo materiálom, musia byť strojové zariadenia navrhované a konštruované takým spôsobom, aby toto riziko zohľadňovali a boli vybavené, pokiaľ to umožňuje ich veľkosť, vhodnou ochrannou konštrukciou.

- (4) Dánske orgány uviedli, že napriek tomu, že niekoľko predpokladaných funkcií strojového zariadenia vystavuje vezúceho sa vodiča riziku spôsobenému padajúcimi predmetmi alebo materiálom, strojové zariadenie bolo uvedené na trh bez ochrannej konštrukcie chrániacej pred padajúcimi predmetmi (ďalej len „FOPS“ – falling object protective measures). Dánske orgány požiadali výrobcu, aby prijal nápravné opatrenia. Vzhľadom na skutočnosť, že táto požiadavka nebola splnená, zakázali dánske orgány uvedenie strojových zariadení *Multione S630* na trh bez FOPS a nariadili výrobcovi, aby prijal nápravné opatrenia týkajúce sa strojových zariadení tohto typu, ktoré už boli na trh uvedené.
- (5) Komisia zaslala list výrobcovi, v ktorom ho vyzvala, aby predložil svoje pripomienky k predmetnému opatreniu, ktoré prijalo Dánsko. Výrobca vo svojej odpovedi uviedol, že sa nazdáva, že nie je potrebné vybaviť strojové zariadenie FOPS v prípade, keď je strojové zariadenie dodané na účely funkcií, pri ktorých nehrozí riziko spôsobené padajúcimi predmetmi alebo materiálom. Zároveň však informoval Komisiu, že nadväzne na opatrenia prijaté dánskymi orgánmi prijal opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby všetky strojové zariadenia uvedené na trh v Dánsku boli vybavené FOPS.
- (6) V oddiele 1.1.2 písm. a) prílohy I k smernici 2006/42/ES sa požaduje, že strojové zariadenia musia byť navrhované a konštruované takým spôsobom, aby boli prispôbené pre svoju funkciu a aby ich bolo možné prevádzkovať, nastavovať a udržiavať bez toho, aby boli osoby pri vykonávaní týchto činností za predpokladaných podmienok vystavené riziku, pričom je potrebné zohľadniť aj ich rozumne predpokladané nesprávne použitie. Cieľom prijatých opatrení musí byť vylúčenie akéhokoľvek rizika po celú dobu predpokladanej životnosti strojového zariadenia vrátane fáz prepravy, montáže, demontáže, vyradenia z prevádzky a likvidácie.
- (7) Pokiaľ ide o viacúčelové strojové zariadenie typu *Multione S630*, aj v prípade, keď bolo pôvodne dodané na účely funkcií, pri ktorých riziko spôsobené padajúcimi predmetmi alebo materiálom nehrozí, je pravdepodobné, že počas predpokladanej životnosti bude používané aj na iné zamýšľané účely, ktoré obsluhu vystavia uvedenému riziku. V dôsledku toho je pri navrhovaní a konštruovaní

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 337, 13.11.2004, s. 13.⁽³⁾ Ú. v. ES L 162, 3.7.2000, s. 1.

predmetného strojového zariadenia potrebné brať do úvahy riziko spôsobené padajúcimi predmetmi alebo materiálom.

- (8) Preskúmanie dôkazového materiálu poskytnutého dánskymi orgánmi a pripomienok predložených výrobcom potvrdzuje, že strojné zariadenie typu *Multione S630* bez FOPS nespĺňa základnú požiadavku na bezpečnosť a ochranu zdravia, ktorá je stanovená v oddiele 3.4.4 prílohy I k smernici 2006/42/ES, a že tento nesúlad vedie k vzniku vážneho rizika poranenia vozúceho sa vodiča spôsobeného padajúcimi predmetmi alebo materiálom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opatrenie prijaté dánskymi orgánmi, ktorým sa zakazuje uvedenie strojového zariadenia *Multione S630* na trh bez

ochrannej konštrukcie chrániacej pred padajúcimi predmetmi (FOPS) a ktorým sa nariaďuje výrobcovi, aby prijal nápravné opatrenia týkajúce sa strojových zariadení tohto typu, ktoré už boli na trh uvedené, je odôvodnené.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. apríla 2013

Za Komisiu
Antonio TAJANI
podpredseda

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. apríla 2013,

ktorým sa stanovuje zoznam inšpektorov Únie podľa článku 79 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009

[oznámené pod číslom C(2013) 1882]

(2013/174/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 79 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1224/2009 sa zriaďuje systém Spoločenstva v oblasti kontroly, inšpekcie a presadzovania s cieľom zaistiť dodržiavanie pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva. Nariadením (ES) č. 1224/2009 sa ustanovuje, že bez toho, aby bola dotknutá primárna zodpovednosť pobrežných členských štátov, inšpektori Únie môžu vykonávať inšpekcie v súlade s uvedeným nariadením vo vodách Únie a na rybárskych plavidlách Únie mimo vôd Únie. Zoznam inšpektorov Únie sa stanoví v súlade s postupom stanoveným v nariadení (ES) č. 1224/2009.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva⁽²⁾, sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania kontrolného systému Európskej únie stanoveného nariadením (ES) č. 1224/2009.
- (3) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 404/2011 sa stanovuje, že zoznam inšpektorov Únie sa má prijať na základe oznámení členských štátov a Európskej agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva.

- (4) Prvý zoznam inšpektorov Únie sa prijal vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2011/883/EÚ⁽³⁾. V článku 120 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011 sa ustanovuje, že po vypracovaní počiatočného zoznamu členské štáty a Európska agentúra na kontrolu rybného hospodárstva oznámia do októbra každú zmenu a doplnenie zoznamu, ktorú si želajú zaviesť v nasledujúcom kalendárnom roku, a že Komisia zodpovedajúcim spôsobom zmení a doplní tento zoznam do 31. decembra.
- (5) Niektoré členské štáty oznámili celé zoznamy svojich príslušných inšpektorov. Je preto vhodné nahradiť zoznam uvedený vo vykonávacom rozhodnutí 2011/883/EÚ a v prílohe k tomuto rozhodnutiu stanoviť nový zoznam inšpektorov Únie na základe týchto oznámení a oznámení o zmenách a doplneniach pôvodného zoznamu prijatého od členských štátov.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam inšpektorov Únie sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie 2011/883/EÚ sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. apríla 2013

Za Komisiu

Maria DAMANAKI
členka Komisie⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 123.

PRÍLOHA

ZOZNAM INŠPEKTOROV ÚNIE PODĽA ČLÁNKU 79 ODS. 1 NARIADENIA (ES) Č. 1224/2009

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
Belgicko	De Vleeschouwer, Guy Devogel, Geert Lieben, Richard Monteyne, Ian		Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Gunnar Beck Hansen, Henning Skødt Hansen, Ina Kjærgaard Hansen, Jan Duval Hansen, John Daugaard Hansen, Martin Hansen, Martin Baldur Hansen, Ole Hansen, Thomas Harbo, Christen Christensen Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høgild, Lars Højrup, Torben Jaeger, Michael Wassermann Jensen, Anker Mark Jensen, Flemming Bergtop Jensen, Hanne Juul Jensen, Jimmy Langelund Jensen, Jonas Krøyer Jensen, Jørn Uth Jensen, Lars Henrik Jensen, Lone A. Jensen, René Sandholt Jespersen, René Johansen, Allan Johnsen, Stine Lykke Juul, Torben Justesen, Mogens Palle Jørgensen, Kristian Sandal Jørgensen, Lasse Elmgren Jørgensen, Ole Holmberg Karlsen, Jesper Herning Knudsen, Malene Knudsen, Niels Christian Knudsen, Ole Hvid Kofoed, Kim Windahl Kokholm, Peder Kristensen, Henrik Kristensen, Jeanne Marie Kristensen, Peter Holmgaard Larsen, Michael Søeballe Larsen, Peter Hjort Larsen, Tim Bonde
Bulharsko	Kamenov, Vladimir Angelov Kerekov, Nikolay Ivanov		
Česká republika	neuvádza sa		
Dánsko	Akselsen, Ole Andersen, Dan Søgård Andersen, Hanne Skjæmt Andersen, Lars Ole Andersen, Mogens Godsk Andersen, Niels Jørgen Anton Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Edward Bache, René Bang, Mai Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Lars Kjærsgaard Bernholm, Kristian Burgwaldt Andersen, Martin Carl, Morten Hansen Christensen, Frantz Viggo Christensen, Jesper Just Christensen, Peter Grim Christensen, Thomas Christiansen, Michael Koustrup Damsgaard, Kresten Degn, Jesper Leon Due-Boje, Thomas Zinck Dølling, Robert Ebert, Thomas Axel Regaard Eiersted, Jesper Bech Eilers, Bjarne Elnef, Frank Godt Fick, Carsten Frandsen, Rene Brian Frederiksen, Torben Broe Gotved, Jesper Hovby Groth, Niels Grupe, Poul Gaarde, Børge Handrup, Jacob		

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Lorenzen, Arne		Thomsen, Klaus Ringive Solgaard
	Lundbæk, Tommy Oldenborg		Thorsen, Michael
	Madsen, Arne		Trab, Jens Ole
	Madsen, Jens-Erik		Vistrup, Annette Klarlund
	Madsen, Johnny Gravesen		Wille, Claus
	Mortensen, Erik		Wind, Bernt Paul
	Mortensen, Jan Lindholdt		Østergård, Lars
	Møller, Gert		Aasted, Lars Jerne
	Munkholm, Iben		
	Nielsen, Christian	Nemecko	Abs, Volker
	Nielsen, Dan Randum		Baumann, Jörg
	Nielsen, Dion		Bembenek, Jörg
	Nielsen, Hans Henrik		Bergmann, Udo
	Nielsen, Henrik		Bernhagen, Sven
	Nielsen, Henrik Frühstück		Bieder, Mathias
	Nielsen, Henrik Kruse		Birkholz, Siegfried
	Nielsen, Jeppe		Bloch, Ralf
	Nielsen, Tage Kim		Borchardt, Erwin
	Nielsen, Niels Kristian		Bordolo, Jan
	Nielsen, Steen		Borowy, Matthias
	Nielsen, Søren		Böshertz, Andreas
	Nielsen, Søren Egelund		Brunnlieb, Jürgen
	Nielsen, Trine Fris		Buchholz, Matthias
	Nørgaard, Max Reno Bang		Büttner, Harald
	Paulsen, Kim Thor		Cassens, Enno
	Pedersen, Bent Lykke		Christiansen, Dirk
	Pedersen, Claus		Claßen, Michael
	Pedersen, Knud Jan		Döhnert, Tilman
	Petersen, Christina Holmer		Drenkhahn, Michael
	Petersen, Henning Juul		Dürbrock, Dierk
	Petersen, Jimmy Torben		Ehlers, Klaus
	Porsmose, Tommy		Erdmann, Christian
	Poulsen, Bue		Fink, Jens
	Poulsen, Janni Branderup		Franke, Hermann
	Poulsen, John		Franz, Martin
	Ramm, Heine		Frenz, Sandro
	Risager, Preben		Garbe, Robert
	Rømer, Jan		Golz, Ulrich
	Schjoldager, Tim Rasmussen		Gräfe, Roland
	Schmidt, Stefan Götttsche		Grawe, André
	Schou, Kasper		Griemberg, Lars
	Schultz, Flemming		Haase, Christian
	Siegumfeldt, Jeanette		Hänse, Dirk
	Simonsen, Kjeld		Hansen, Hagen
	Simonsen, Morten		Heidkamp, Max
	Skrivergaard, Lennart		Heisler, Lars
	Skaaning, Per		Herda, Heinrich
	Sørensen, Allan Lindgaard		Hickmann, Michael
	Thomsen, Bjarne Kondrup		Homeister, Alfred
			Hoyer, Oliver

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Käding, Christian		Welz, Henning
	Keidel, Quirin		Welz, Oliver
	Kersten, Mickel		Wessels, Heinz
	Klimeck, Uwe		Wichert, Peter
	Köhn, Thorsten		Wolken, Hans
	Kollath, Mark		
	Kopec, Reinhard	Estónsko	Grossmann, Meit
	Kraack, Sönke		Lasn, Margus
	Krüger, Martin		Nigu, Silver
	Krüger, Torsten		Ninemaa, Endel
	Kupfer, Christian		Pai, Aare
	Kutschke, Holger		Ulla, Indrek
	Lange, Michael		Varblane, Viljar
	Lehmann, Jan	Írsko	Aherne, Robert
	Lorenzen, Alexander		Allen, Damien
	Lübke, Torsten		Amrien, Rudi
	Lühns, Carsten		Andersson, Kareen
	Möhring, Torsten		Andrews, Kevin
	Mücher, Martin		Ansbro, Mark
	Mundt, Mario		Armstrong, Stuart
	Nickel, Jörg		Barber, Kevin
	Nöckel, Stefan		Barrett, Elizabeth
	Pauls, Werner		Barrett, Brendan
	Perkuhn, Martin		Barrett, John
	Raabe, Karsten		Beale, Derek
	Radzanowski, Sven		Bones, Anthony
	Ramm, Jörg		Brandon, James
	Reimers, Andre		Brannigan, Stephen
	Remitz, Lutz		Breen, Kieran
	Rutz, Dietmar		Broderick, Michael
	Sauerwein, Dirk		Brophy, James
	Schmidt, Harald		Brophy, Paul
	Schmiedeberg, Christian		Browne, Joseph
	Schuchardt, Karsten		Browne, Patrick
	Schuler, Claas		Brunicardi, Michael
	Sehne, Dirk		Buckley, Anthony
	Skrey, Erich		Buckley, David
	Slabik, Peter		Bugler, Andrew
	Springer, Gunnar		Butler, David
	Stüber, Jan		Byrne, Kenneth
	Sturm, Jochen		Cagney, Daniel
	Sween, Gorm		Cahalane, Donnchadh
	Taubert, Christian		Campbell, Aoife
	Teetzmann, Julian		Carr, Kieran
	Thieme, Stefan		Casey Anthony
	Thomas, Raik		Casey, Alex
	Tiedemann, Harald		Chute, Killian
	Vetterick, Arno		Claffey, Seamus
	Wagner, Ralf		Clarke, Tadhg

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Cleary, James		Foran, Bryan
	Cloke, Niall		Forde, Cathal
	Coffey, Kevin		Fowler, Patrick
	Cogan, Gerard		Fox, Colm
	Coleman, Thomas		Freeman, Harry
	Collins, Damien		Gallagher, Damien
	Connery, Paul		Gallagher, Neil
	Cooper, Trevor		Gallagher, Paddy
	Corish, Cormac		Galvin, Rory
	Corrigan, Kieran		Galvin, Sarah
	Cosgrave, Thomas		Gannon, James
	Cotter, Jamie		Geaney, Gerard
	Cotter, Colm		Geraghty, Anthony
	Coughlan, Susan		Gleeson, Marie
	Graven, Cormac		Gormanly, Breda
	Crowley, Brian		Goulding, Josephine
	Cummins, William		Goulding, Donal
	Cunningham, Diarmuid		Greenwood, Mark
	Curran, Donal		Grogan, Suzanne
	Curtin, Brendan		Haigney, Vincent
	Daly, Brendan		Hamilton, Gillian
	Daly, Joseph		Hamilton, Gregory
	D'Arcy, Enna		Hamilton, Ken
	Devaney, Michael		Hamilton, Stewart
	Dicker, Philip		Hannon, Gary
	Doherty, Anita		Harding, James
	Doherty, Patrick		Harkin, Patrick
	Donaldson, Stuart		Harkins, Ciaran
	Downing, Erika		Harman, Mark
	Downing, Grace		Healy, Derek
	Downing, John		Healy, John
	Doyle, Cronan		Hederman, John
	Duane, Paul		Heffernan, Bernard
	Ducker, Nigel		Hegarty, Denis,
	Dullea, Michael		Hegarty, Paul
	Falvey, John		Henson, Marie
	Fanning, Grace		Hewson, Kevin
	Farrell, Brian		Hickey, Adrian
	Fealy, Gerard		Hickey, Michael
	Fenton, Gary		Horgan, Brian
	Ferguson, Kevin		Humphries, Daniel
	Finegan, Ultan		Irwin, Richard
	Fitzgerald, Brian,		Ivory, Sean
	Fitzgerald, Richard		Joyce, Michael
	Fitzpatrick, Gerard		Kavanagh, Ian
	Fleming, David		Keane, Brian
	Flynn, Alan		Kearney, Brendan
	Foley, Brendan		Keeley, David
	Foley, Kevin		Keirse, Gavin

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Kelly, Niall		Memery, David
	Kenneally, Jonathan		Meredith, Helen
	Kennedy, Liam,		Molloy, Darren
	Kennedy, Thomas		Molloy, John Paul
	Keogh, Mark		Moloney, Kara
	Kickham, Jon-Laurence		Moloney, Luke
	Kinsella, Gordon		Moore, Conor
	Kirwan, Conor		Morrison, Kevin
	Laide, Cathal		Mulcahy, Shane
	Landy, Glenn		Mulcahy, John
	Lane, Brian		Mullane, Paul
	Lane, Mary		Mullery, Alan
	Leahy, Brian		Mundy, Brendan
	Lenihan, Mark		Murphy, Barry
	Linehan, Sean		Murphy, Brian
	Lynch, Darren		Murphy, Claire
	Lynch, Gerard		Murphy, Enda
	Lynch, Grainne		Murphy, Honor
	Lynch, Robert		Murphy, John
	Mac Donald, Victor		Murran, Sean
	MacUnfraidh, Caoimhin		Murray, Paul
	MacGabhann, Declan		Nalty, Christopher
	Mackey, John		Nash, John
	Mallon, Keith		Ni Cionnach Pic, Dubheasa
	Malone, Robert		Nolan, Brian
	Maloney, Nessa		O'Brien, Claire,
	Maunsell, Blaithin		O'Brien, David
	McCarthy, Gavin		O'Brien, Jason
	McCarthy, Mark		O'Brien, Kenneth
	McCarthy, Michael		O'Callaghan, Maria
	McConnell, Clodagh		O'Ceallaigh, Kevin
	McGee, Noel		O'Connor, Diarmud
	McGlinchey, Martin		O'Donoghue, John
	McGrath, Owen		O'Donoghue, Niamh
	McGrath, Richard		O'Donovan, Diarmud
	McGroarty, John		O'Donovan, Michael
	McGroarty, Mark		O'Donovan, Thomas
	McGuckin, Martin		O'Dowd, Brendan
	McKeown, Amelia		O'Driscoll, Olan
	McLaughlin, Ronan		O'Flynn, Aisling
	McLoughlin, Gerard		O'Leary, David
	McLoughlin, John-Jack		O'Mahony, David
	McNamara, Paul		O'Mahony, Karl
	McParland, Cian		O'Mahony, Robert
	McPhilbin, Dwayne		O'Neachtain, Aonghus
	McCaffrey, Lesley		O'Regan, Alan
	McGroarty, Peter		O'Regan, Anthony
	McNamara, Ken		O'Reilly, Brendan
	McWilliams, Stuart		O'Seaghda, Ciaran

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	O Shea, John		Twomey, Peter
	O Sullivan, Charles		Twomey, Thomas
	O Sullivan, Patricia		Valls Senties, Virginia
	O'Brien, Amanda		Wall, Daniel
	O'Donovan, Bernard		Wall, Vanessa
	O'Keefe, Olan		Wallace, Jason
	O'Neill, Shane		Wallace, Eugene
	O'Regan, Cliona		Walsh, Conleth
	O'Sullivan, Aileen		Walsh, Laurence
	Patterson, Adrienne		Walsh, Richard
	Pentony, Declan		Watson, Philip
	Peyronnet, Arnaud		Weldon, James
	Phipps, Kevin		Whelan, Mark
	Pierce, Paul		Whelehan, Jason
	Piper, David		White, John
	Plante, Maurice		Wickham, Laurence
	Plunkett, Thomas		Wilmot, Emmet
	Power-Moylotte, Gillian		Wise, James
	Prendergast, Kevin		
	Pyke, Gavin	Grécko	Αγγελόπουλος, Χαράλαμπος
	Pyne, Alan		Αγιανιάν, Σπυρίδων
	Quigg, James		Αδαμοπούλου, Γεωργία
	Quigley, Declan		Ακουμιανάκης, Βασίλειος
	Quinn, James		Ακριβός, Δημήτριος
	Quinn, Michael		Αλεξανδρόπουλος, Ευστάθιος
	Reddin, Anthony		Αλεξίου Νικόλαος
	Reidy, Patrick		Αργυρακοπούλου, Αικατερίνη
	Ridge, Patrick		Βαίτσης Γεώργιος
	Roche, John		Βαρδαξής, Βασίλειος
	Rogers, Kevin		Βαρελόπουλος, Ευάγγελος
	Ryan, Fergal		Βελισσαρόπουλος, Αλέξανδρος
	Scalici, Fabio		Βεργίνης, Αναστάσιος
	Scanlon, Caroline		Βιδάλη, Μαρία
	Shaloo, Jim		Βορτελίνας, Γεώργιος
	Shanahan, Jacqueline		Βουρλέτσης, Σωτήριος
	Sheahan, Paudie		Γεωργαντζόπουλος Θεόδωρος
	Sheridan, Glenn		Γεωργατζής, Ιωάννης
	Shiels, Brian		Γιαννούσης, Βασίλειος
	Sills, Barry		Γκανατσούλα Ελένη
	Smith, Brian		Γκλεζάκος, Ανδρέας
	Smyth, Eoin		Γκορίτσας, Γεώργιος
	Snowdon, Edward		Γογοδώνης, Δημήτριος
	Stack, Stephen		Γρηγορίου, Αικατερίνη
	Sweetnam, Vincent		Δελημήτης, Βασίλειος
	Tarrant, Martin		Δημόπουλος, Απόστολος
	Tighe, Declan		Δοκιανάκης, Κωνσταντίνος
	Timon, Eric		Δούτσης, Δημήτριος
	Tortise, Charles		Δροσάκης, Σπυρίδων
	Turley, Mark		Ελευθερίου, Κωνσταντίνος
			Ευαγγελάτος, Νικόλαος

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Ζακυνθινός, Κωνσταντίνος		Ντόκος, Ευάγγελος
	Ζαμπετάκης, Νικόλαος		Ξακοπούλου, Χρυσάνθη
	Ζαφειράκης, Διονύσιος		Ξυπνητού, Βασιλική
	Ζησιμόπουλος, Νεκτάριος		Ουζουνόγλου, Ραλλού
	Ζουρμπαδέλος, Σταμούλης		Παναγιώτου Στυλιανός
	Ηλιάδης, Νικόλαος		Παπαδοπούλου, Μαρία-Ευαγγελία
	Καλαμάκης Ευάγγελος		Παπακωνσταντίνου, Νικόλαος
	Καλαμάρης, Χαρίδημος		Παπαλεονάρδος, Δημοσθένης
	Καλλίνικος, Κωνσταντίνος		Παρδάλης Αριστοτέλης
	Καλογεράκης, Γεώργιος		Πάρος Νικόλαος
	Καλογήρου, Νικόλαος		Πασβαντής Ιωάννης
	Καρανάσιος Γεώργιος		Πασχαλάκης, Χρήστος
	Καρυσιανός Στέφανος		Πατεράκης, Γεώργιος
	Κατημερτζόγλου, Στέλιος		Πάτσης, Χρήστος
	Κατσακούλης, Παράσχος		Πέγιος, Γεώργιος
	Κατσάμπας, Νικόλαος		Πετμέζα Αγγελική-Ειρήνη
	Κάτσης Αναστάσιος		Πιπιγκάκης Νικόλαος
	Καψάσκης, Παρασκευάς		Πλατής, Κωνσταντίνος
	Κοκκάλας, Νικόλαος		Ρήγα, Κυριακή
	Κοκολογιαννάκης, Ευάγγελος		Ρηγούλης, Ζαχαρίας
	Κοντοβάς, Γρηγόριος		Ριακοτάκης, Δημήτριος
	Κοντογιάννης, Κωνσταντίνος		Ριζοπούλου, Αγγελική
	Κοντογιάννης, Νέστωρας		Σαραντάκος, Ιωάννης
	Κοντός Παναγιώτης		Σαραντίδης Ιωάννης
	Κουζίλου, Σταυρούλα		Σιγανός, Εμμανουήλ
	Κουκάρας, Ευάγγελος		Σλανκίδης, Βασίλειος
	Κουκλατζής, Δημήτριος		Σταματελάτος, Σπυρίδων
	Κουλαξίδης, Δρακούλης		Σταυροπούλου Μαρία-Αμαρυλλίς
	Κουμπανάκη, Θεοδώρα		Σταυρουλάκης, Γεώργιος
	Κουρούλης, Στυλιανός		Στουπάκης Μιχαήλ
	Κραουνάκης, Γεώργιος		Στρατηγάκης, Διονύσιος-Γεώργιος
	Κωνστάντος, Γεώργιος		Στρατιδάκη, Χρυσή
	Κωστάκης, Μιχαήλ		Συρίγος, Σπυρίδων
	Κωστόπουλος, Νικόλαος		Σφακιανάκης, Εμμανουήλ
	Μαίλης, Στέφανος		Σωτηροπούλου Ελένη
	Μαλαφούρης, Σπυρίδων		Τελεμές, Χριστόδουλος
	Μανούσος, Αντώνιος		Τετράδη, Γεωργία
	Μανωλουδάκης, Ιωάννης		Τοπάλογλου, Κωνσταντίνος
	Μαραγκού, Άννα		Τουρουλίτης Χριστόφορος
	Μαργώνης, Γεώργιος		Τζεσούρης, Γεώργιος
	Μαχαριδής, Νικόλαος		Τζιόλας, Ιωάννης
	Μολυβιάτης Βασίλειος		Τρίχας, Χρήστος
	Μόριτς, Ελευθέριος		Τσαπατσάφης, Νικόλαος
	Μόσχος, Δημήτριος		Τσαχπάζης, Δημήτριος
	Μπάρλας, Αθανάσιος		Τσέλης, Ανδρέας
	Μπεθάνης, Γεώργιος		Τσιμηρικά, Αγγελική
	Μπερζιργιάννης, Αντώνιος		Τσούμας, Σπυρίδων
	Μπίχας, Βασίλειος		Φόρας, Γεώργιος
	Μπραουδάκης, Γεώργιος		Φραζής, Εμμανουήλ

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Χαμαλίδης, Βασίλειος Χαριτάκης, Ανδρέας Χασανίδης, Γεώργιος Χατζηπασχάλης, Κωνσταντίνος Χρηστέας, Κυριάκος Ψαρράς, Άγγελος Ψηλός, Κωνσταντίνος		Lado Codesido, Beatriz Lastra Torre, Ruth Lestón Leal, Juan Manuel López González, María Lorenzo Sentis, José Manuel Marra-López Porta, Julio Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mayoral Vázquez, Fernando Mayoral Vázquez, Gonzalo Mayordomo Montiel, Jaime Medina García, Estebán Méndez-Villamil Mata, María Menéndez Fernández, Manuel J. Miranda Almón, Fernando Molina Romero, José António Ochando Ramos, Ana María Orgueira Pérez, M ^a Vanesa Ortigueira Gil, Adolfo Ossorio González, Carlos Ovejero González, David Pérez González, Virgilio Perujo Dávalos, Florencio Piñón Lourido, Jesús Ponte Fernández, Gerardo Prieto Estévez, Laura Ríos Cidrás, Manuel Ríos Cidrás, Xosé Rodríguez Bonet, Jordi Rodríguez Moreno, Alberto Rodríguez Muñiz, José Manuel Rueda Aguirre, Luzdivina Ruiz Gómez, Sònia Saavedra España, Jesús Sáenz Arteché, Idola Sánchez Sánchez, Esmeralda Santalices López, Marta Santos Maneiro, José Tomás Santos Pinilla, Beatriz Sendra Gamero, M ^a Esther Serrano Sánchez, Daniel Sieira Rodríguez, José Tenorio Rodríguez, José Luis Torre González, Miguel Á. Tubío Rodríguez, Xosé Unzurrunzaga Campoy, José María Valcarce Arenas, Paula Isabel Vásquez Pérez, Ivan Vázquez Pérez, Juana M ^a
Španielsko	Abalde Novas, Tomás Acuña Barros, José Antonio Almagro Carrobles, Jorge Alonso Sánchez, Beatriz Álvarez Gómez, Marco Antonio Amunárriz Emazabel, Sebastián Avedillo Contreras, Buenaventura Barandalla Hernando, Eduardo Boy Carmona, Esther Boy Carmona, Sara Bravo Téllez, Guillermo Brotons Martínez, José Jordi Calderón Gómez, José Gabriel Carmona Mazaira, Manuel Carro Martínez, Pedro Chamizo Catalán, Carlos Climent de Castro, Luis Miguel Cortés Fernández, Natalia Couce Prieto, Carlos Criado Bará, Bernardo Del Castillo Jurado, Ángeles Del Hierro Suances, Javier Del Hierro Suances, María Fariña Clavero, Irene Fernández Costas, Antonio Ferreño Martínez, José Antonio Fontán Aldereguía, Manuel Fontanet Domenech, Felipe García Antoni, Mónica García González, Francisco Javier García Merchán, Marta García Simonet, Cristina Garrido Álvarez, Santiago Genovés Ferriols, José Carlos Gil Gamundi, Juan Luis Gómez Delgado, Raquel González Fernández, Manuel A. González Fernández, Marta Guerrero Claros, María Gundín Payero, Laura Gutiérrez Tudela, Manuel Iglesias Prada, Juan Antonio		

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Vega García, Francisco M. Vicente Castro, José Vidal Maneiro, Juan Manuel Yeregui Velasco, Pablo Zamora de Pedro, Carlos		Pasquereau, Rebecca Peron, Olivier Peron, Pascal Radius, Caroline Richou, Fabrice Rondeau, Arnold Rousselet, Pascal Semelin, Gérard Serna, Mathieu Trividic, Bernard Vilbois, Pierre Villenave, Patrick Villenave, Yorrick
Francúzsko	Belz, Jean-Pierre Ben Khemis, Patricia Beyaert, Frédéric Bigot, Jean-Paul Bon, Philippe Bouniol, Grégory Bourbigot, Jean-Marc Cacitti, Raymond Caillat, Marc Celton Arnaud Ceres, Michel Crochard, Thierry Croville, Serge Curaudeau, Patrick Daden, Nicolas Dambon, François Darsu, Philippe Davies, Philippe Deric, William Desson, Patrick Dolou, Claude Donnart, Christian Ducrocq, Philippe Fernandez, Gabriel Fortier, Eric Fouchet, Michel Fournier, Philippe Gehanne, Laurent Gloaguen, Maurice Guillemette, Jean Luc Harel, David Hitier, Sébastien Isore, Pascal Le Corre, Joseph Le Cousin, Jean-Luc Le Dreau, Gilbert Lescroel, Yann Maingraud, Dominique Malassigne, Jean-Paul Masseaux, Yanick Menuge, Gilles Moussaron, Hervé Moussay, David Ogor, Bernard	Taliansko	Abate, Massimiliano Abbate, Marco Affinita, Enrico Albani, Emidio Apollonio, Cristian Aprile, Giulio Aquilano, Donato Barraco, Francesco Basile, Giuseppe Benvenuto, Salvatore Giovanni Bernadini, Stefano Biondo, Fortunato Bizzari, Simona Bizzarro, Federico Boccoli, Fabrizio Bonsignore, Antonino Bove, Gian Luigi Burlando, Michele Caiazza, Luigia Calandrino, Salvatore Cambareri, Michelangelo Cappa, Euplio Cappeli, Salvatore Carafa, Simone Carini, Vito Carta, Sebastiano Castellano, Sergio Cau, Dario Cesareo, Michele Chionchio, Alessandro Cianci, Vincenzo Cignini, Innocenzo Colarossi, Mauro Colazzo, Massimiliano Comuzzi, Alberto Conte, Fabio

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Conte, Plinio		L'Abbate, Giuseppe
	Corallo, Domenico		La Porta, Santi Alessandro
	Cormio, Carlo		Lambertucci, Alessandro
	Cortese, Raffaele		Lanza, Alfredo
	Costanzo, Antonio		Leto, Antonio
	Criscuolo, Enrico		Lo Pinto, Nicola
	Croce, Aldo		Lo Priesti, Matteo
	Cuciniello, Luigi		Loggia, Carlo
	D'Acunto, Francesco		Lombardi, Pasquale
	D'Agostino, Gianluca		Longo, Pierino Paolo
	D'Amato, Fabio		Maggio, Giuseppe
	D'Aniello, Annunziata		Magnolo, Lorenzo Giovanni
	D'Arrigo, Antonio		Maio, Giuseppe
	De Crescenzo, Salvatore		Maltese, Franco
	De Pinto, Giuseppe		Marceca, Giuseppe
	De Quarto, Enrico		Mariotti, Massimiliano
	Del Monaco, Ettore		Marrello Luigi
	Di Benedetto, Luigi		Martina, Francesco
	Di Domenico, Marco		Martinez, Giuliano
	Di Donato, Eliana		Marzio, Paolo
	Doria, Angelo		Mastrobattista, Giovanni Eligio
	D'Orsi, Francesco Paolo		Matera, Riccardo
	Errante, Domenico		Messina, Gianluca
	Esibini, Daniele		Mino, Alessandro
	Esposito, Francesco		Monaco, Paolo
	Esposito Robertino		Morelli, Alessio
	Fanizzi, Tommaso		Mostacci, Sergio Massimo
	Fava, Antonello		Mugnaini, Dany
	Ferrara, Manfredo		Musella, Stefano
	Fioravanti, Andrea		Nacarlo, Amadeo
	Fiore, Fabrizio		Nardelli, Giuseppe
	Fogliano, Pasquale		Negro, Mirco
	Folliero, Alessandro		Novaro, Giovanni
	Francolino, Giuseppe		Palombella, Fabio Luigi
	Fuggetta, Pasquale		Panconi, Federico
	Gallo, Antonio		Pantaleo, Cosimo
	Gangemi, Roberto		Paolillo, Francesco
	Genchi, Paolo		Patalano, Andrea
	Giannone, Giuseppe Claudio		Pavese, Paolo
	Giovanone, Vittorio		Pepe, Angelo
	Gismondi, Tommaso		Petruzzi, Giulia
	Golizia, Pasquale		Pino, Filippo
	Graziani, Walter		Piroddi, Paola
	Greco, Giuseppe		Pisino, Tommaso
	Guida, Giuseppe		Pistorio, Angelo
	Guido, Alessandro		Poli, Mario
	Guzzi, Davide		Porru, Massimiliano
	Iemma, Oreste		Postiglione, Vito
	Isaia, Sergio		Praticò, Daniele

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Preziosi, Pietro Puddinu, Fabrizio Puleo, Isidoro Quinci, Gianbattista Rallo, Tommaso Rivalta, Fabio Romanazzi, Francesco Romanazzi, Valentina Ronca, Gianluca Rossano, Michele Sacco, Giuseppe Salce, Paolo Santini, Paolo Sarpi, Stefano Sassanelli, Michele Schiattino, Andrea Sebastio, Luciano Siano, Gianluca Silvia, Salvatore Siniscalchi, Francesco Solidoro, Sergio Antonio Spagnuolo, Matteo Stramandino, Rosario Sufrà, Emanuele Tersigni, Tonino Tesauro, Antonio Tescione, Francesco Tesone, Luca Tordoni, Maurizio Torrisi, Ivano Trapani, Salvatore Triolo, Alessandro Troiano, Primiano Tumbarello, Davide Tumminello, Salvatore Turiano, Giuseppe Uopi, Alessandro Vangelo, Pietro Vellucci, Alfredo Ventriglia, Felice Vero, Pietro Virdis, Antonio Vitali, Daniele Zaccaro, Giuseppe Saverio Zippo, Luigi		Christou, Nikoletta Flori, Panayiota Fylaktou, Anthi Georgiou, Markella Hadjialexandreou, Kyriacos Heracleous, Andri Ioannou, Georgios Ioannou, Theodosis Karayiannis, Christos Konnaris, Kostas Korovesis, Christos Kyriacou, Kyriacos Kyriacou, Yiannos Michael, Michael Nicolaou Nicolas Panagopoulos, Argyris Papadopoulos, Andreas Pavlou George Prodromu, Pantelis Savvides, Andreas
		Lotyšsko	Barsukovs, Vladislavs Brants, Jānis Brente, Elmārs Caune, Vizma Gronska, Ieva Holštroms, Arturs Kalējs, Rūdolfs Klagišs, Felikss Kozlovskis, Rolands Leja, Jānis Naumova, Daina Priediens, Ainars Pūsilds, Aigars Putniņš, Raitis Sproģis, Eduards Štraubis, Valērijs Upmale, Sarmīte Veide, Andris Veinbergs, Miks Zemture, Viola
		Litva	Balnis, Algirdas Jonaitis, Arūnas Kazlauskas, Tomas Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Zartun, Vitalij
Cyprus	Apostolou, Antri Avgousti, Antonis Christodoulou, Lakis Christoforou, Christiana	Luxembursko	neuvádza sa

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
Maďarsko	neuvádza sa		Freke, Hans
Malta	Abela, Claire		Kleinen, Tom
	Agius, Jesmond		Kleczewski-Schoon, Anneke
	Balzan, Gilbert		Koenen, Gerard
	Bonello, Shaun		Kraaijenoord, Jaap
	Borg, Anthony		Kramer, Willem
	Brimmer, Christopher		Krijnen, Hans
	Busutill, Amadeo		Kwakman, Jeroen
	Cachia, Pierre		Leenheer, Adrie
	Carabott, Paul		Meijer, Cor
	Carabott, Stephen		Meijer, Willem
	Cardona, Emanuel		Miedema, Anco
	Caruana, Francis		Parlevliet, Koos
	Caruana, Raymond		Ros, Michel
	Caruana Russel		Schekkerman, Cees
	Cassar, Jonathan		Schneider, Leendert
	Cauchi, Marco		Tervelde, Lex
	Cutajar, Alex		van den Berg, Dirk
	Farrugia, Joseph		van der Molen, Ton
	Farrugia, Omar		van der Veer, Siemen
	Gatt, William		Velt, Ernst
	Galea, Alex		Weijtmans, Peer
	Grech, Felix		Wijbenga, Arjan
	Grech, James.L.		Wijkhuisen, Eddy
	Micallef, Charlo		Zegel, Gerrit
	Mifsud, Michael		Zevenbergen, Jan
	Muscat, Carlo	Rakúsko	neuvádza sa
	Nappa, Jason		
	Psaila, Kevin	Poľsko	Anulewicz, Adam
	Santillo Edward		Augustynowicz, Mariusz
	Sciberras, Christopher		Bartczak, Tomasz
	Sciocluna, Etienne		Dębski, Jarosław
	Seguna, Marvin		Domachowski, Marian
	Tabone, Mark		Górski, Marcin
	Theuma, Johan		Jamioł, Waldemar
	Vella, Leo		Jóźwiak, Marek
	Xuereb, Glen		Kasperek, Stanisław
	Zahra, Dione		Kołodziejczak, Michał
			Konefał, Szymon
Holandsko	Altoffer Wim		Kościelny, Jarosław
	Bakker, Jan		Kozłowski, Piotr
	Bastiaan, Robert.		Kucharski, Tadeusz
	Beij, Wim		Kunachowicz, Tomasz
	Boone, Jan Kees		Łukaszewicz, Paweł
	de Boer, Meindert		Łuczkiwicz, Tomasz
	de Kort, Maarten		Niewiadomski, Piotr
	de Mol, Gert		Nowak, Włodzimierz
	Dieke, Richard		Patyk, Konrad
	Duinstra, Jacob		Prażanowski, Krystian

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Sikora, Marek Skibior, Sławomir Słowinski, Roman Smolarski, Łukasz Sokołowski, Paweł Szumicki, Tomasz Tomaszewski, Tomasz Trzepacz, Michał Wereszczyński, Leszek Wiliński, Adam Zięba, Marcin		Andersson, Andréa Andersson, Per-Olof Andersson, Per-Olof Vidar Antonsson, Jan-Eric Bergman, Daniel Bjerner, Martin Boussard, Peter Cardell, Christina Carlsson, Christian Cederlund, Kenneth Englund, Raymond Eriksson, Örjan Falk, David Frejd, Maud Granholm, Björn Göransson, Roger Havh, Johan Hellberg, Stefan Ingeby-Olsson, Lena Jakobsson, Magnus Jeppsson, Tobias Johansson, Daniel Johansson, Klas Johansson, Thomas Jönsson, Dennis Joxelius, Paul Karlsson, Zineth Karlsson-Fonseca, Antónia Kempe, Clas Kjällgren, Curt Kurtsson, Morgan Lahovary, Oscar Larsson, Mats Lindved, Martin Malmström, John Mattson, Olof Nilsson, Pierre Norrby, Bengt Norrby, Tom Näsman, Lars Olovsson, Bo Olsson, Kenneth Olsson, Lars Österlind, Andreas Palmén, Lars-Erik Penson, Lena Persson, Göran Persson, Mats Peterson, Jan
Portugalsko	Albuquerque, José Canato, Francisco Carvalho, Ricardo Coelho, Alexandre Diogo, João Ferreira, Carlos Fonseca, Álvaro Franco, Jorge Moura, Nuno Silva, António Miguel		
Rumunsko	Chiriac, Marian Dinu, Aurel Gheorghe, Petrică-Puiu Manole, Manuela Mănăilă, Marian Sorinel Panaiteescu, Lorin Rusu, Laurențiu		
Slovinsko	Smoje, Robert Smoje, Vinko		
Slovensko	neuvádza sa		
Fínsko	Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Lähde, Jukka Linder, Jukka Nikiforow, Mikael Ruotsalainen, Eeva Sundqvist, Lars Suominen, Ari Suominen, Paavo Toivonen, Ville Ulenius, Niklas		
Švédsko	Åberg, Christian Ahnlund, Jenny		

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Petterson, Joel Petterson, Johan Philipsson, Gunnar Piltonen, Janne Podsedkowski, Zenek Reuterljung, Thomas Sandblom, Örjan Sjödin, Ronny Skölderud, Svante Snäckerström, Leif Söderblom, Anna Stenmark, Richard Strandberg, Magnus Stührenberg, Björn Svenserud, Anders Svensson, Rutger Tillawi, Peter Toresson, Martin Turesson, Andreas Ulmstedt, Håkan Wallin, Bo Westberg, David Wigzell, Andreas Wilson, Pierre		Corner, Nigel Craig, Ian Craig, Stephen Croucher, Tim Crowe, Michael Cullen, Donna Cunningham, George Davey, Andy Davis, Danielle Dawkins, Matthew Deadman, Ross Douglas, Sean Draper, Peter Dunkerely, Sabrina Durbin, William Ebdy, Jim Eccles, David Ellison, Peter Evans, David Faulds, Mike Fenwick, Peter Ferguson, Adam Ferguson, Simon Ferrari, Richard Fitzpatrick, DeeAnn Fletcher, Norman Fletcher, Paul Flint, Toby Ford-Keyte, Graham Fordham, Philip Foster, Pam Fraser, Uilleam Fullerton, Gareth Gibson, Philip Gooding, Colin Goodwin, Aaron Gough, Callum Graham, Chris Gray, Sam Gregor, Stuart Griffin, Stuart Griffiths, Greg Gristwood, Malcolm Hall, Katherine Hamilton, Ian Hanbury, Rachel Harris, William Hay, David Hay, John
Spojené kráľovstvo	Alexander, Stephen Anderson, Mark Anderson, Reid Bailey Roberta Barclay, Michael Bateman, Pia Bell, Stuart Billson, Carol Blower, Amy Bowers, Claire Boyce, Sean Brough, Derek Bruce, John Buttery Stephanie Caldwell, Mark Calvert, Lauren Campbell, Colin Campbell, Iain Campbell, Jonathan Campbell, Murray Carpenter, Bryony Carroll, David Coleman, Alex Cook, David Corden, Adam		

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Hazel, Tom		McKeown, Nick
	Hember, Marcus		McMillan, Robert
	Henderson, Rod		McQuillan, David
	Henning, Alan		Merrilees, Kenny
	Hepburn, Ian		Mills, John
	Hepburn, Jim		Milne, Roderick
	Hepples, Stephen		Mitchell, Hugh
	Higgins, Frank		Mitchell, John
	Hill, Katie		Morris, Chris
	Holbrook, Joanna		Morrison, Donald
	Hughes, Greta		Muir, James
	Inglesby, Paul		Mynard, Nick
	Irish, Rachel		Nelson, Paul
	John, Barrie		Newlands, Andrew
	Johnson, Paul		Nicholson, Chris
	Johnston, Steve		North, Philip
	Johnston, Isobel		O'Hare, Jonathon
	Kelly, Kevin		Oakley, Sarah
	Kemp, Gareth		Ord, Vivian
	Kilbride, Paul		Owen, Gary
	Laird, Iain		Page, Tim
	Law, Garry		Parr, Jonathan
	Legge, James		Pateman, Jason
	Lindsay, Andrew		Paterson, Craig
	Lister, Jane		Paterson, Kelly
	Livingston, Andrew		Paton, Robert
	Lockwood, Mark		Perry, Andrew
	MacCallum, Archie		Phillips, Michael
	MacEachan, Iain		Pole Mark
	MacGregor, Duncan		Pool, Beshlie
	MacIver, Roderick		Poulding, Daniel
	MacLean, Paula		Powell, Greg
	MacLean, Robin		Pringle, Geoff
	Marshall, Phil		Putt, David
	Mason, John		Quilter, George
	Mason, Liam		Quinn, Barry
	Mason, Roger		Radford, Angus
	Matheson, Louise		Raine, Katherine
	McAlister, Gerald		Rawlinson, Kat
	McBain, Billy		Reeves, Adam
	McCaughan, Mark		Reeves, Jennie
	McComiskey, Stephen		Reid, Adam
	McCowan, Alisdair		Reid, Peter
	McCrinkle, John		Rendall, Colin
	McCubbin, Stuart		Richardson, David
	McCusker, Simon		Richens, Peter
	McDonnell, Alistair		Riley, Joanne
	McHardy, Adam		Roberts, Julian
	McKenzie, Gregor		Robertson, Tom

Krajina	Inšpektori	Krajina	Inšpektori
	Robinson, Neil Skelton, Richard Skillen, Damien Smart, Barrie Smith, Don Smith, Pam Sooben, Jeremy Steele, Gordon Stipetic, John Strang, Nicol Stray, Sloyan Styles, Mario Sutton, Andrew Taylor, Mark Templeton, John Thain, Marc Thomas, Dan Thompson, Gerald Todd, Ian Turner, Patrick Watt, Barbara Ward, Daniel Ward, Mark Warren, John Warren, Watt Watson, Stacey Watt, James Wellum, Neil Wensley, Phil Weychan, Paul Whelton, Karen Whitby, Phil White, Clare Wilkinson, Dave Williams, Carolyn Williams, Justin Williford, Susie Wilson, Tom Wood, Ben Worsnop, Mark Wright, Nicholas Yuille, Derek	Európska komisia	Alcaide, Mario Aláez Pons, Ester Ansell, Neil Casier, Maarten Daly, James Duarte, Rafael Grevsen, Dorthe Janiak, Katarzyna Janakakis, Marta Jensen Ulrik Jiménez Alvarez, Ignacio Lansley, Jon Leskinen Jari Libioule Jean-Marc Pagliarani, Giuliano Sakas, Remigijus Skountis Vasileios Skrey, Hans Spezzani, Aronne Stulgis, Maris Ulman-Kuuskman, Els Viva, Claudio
		Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodár- stva	Allen, Patrick Cederrand, Stephen Chapel, Vincent De Almeida Pires, Maria Teresa Del Hierro, Belén Del Zompo, Michele Dias Garçao, José Fulton, Grant Koskinen, Aki Lesueur, Sylvain Magnolo, Lorenzo Mueller, Wolfgang Nuevo Alarcón, Miguel Papaioannou, Themis Pinto, Pedro Quelch, Glenn Roobrouck, Christ Sorensen, Svend Spaniol, Petra Stewart, William Tahon, Sven

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. apríla 2013

o finančnom príspevku Únie podľa nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 k programu kontroly organizmov škodlivých pre rastliny a rastlinné produkty vo francúzskych zámorských departementoch na rok 2013

[oznámené pod číslom C(2013) 1934]

(iba francúzske znenie je autentické)

(2013/175/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 3 prvý pododsek prvú vetu,

keďže:

- (1) Francúzske orgány predložili Komisii 12. novembra 2012 program fytoosanitárnych opatrení vo francúzskych zámorských departementoch na rok 2013. V uvedenom programe sa špecifikujú ciele, ktoré sa majú dosiahnuť, očakávané výsledky, opatrenia, ktoré sa majú realizovať, ich trvanie, ako aj náklady na ne so zreteľom na možný finančný príspevok Únie.
- (2) Opatrenia stanovené v uvedenom programe spĺňajú požiadavky stanovené rozhodnutím Komisie 2007/609/ES z 10. septembra 2007 o stanovení opatrení oprávnených na financovanie Spoločenstva v rámci programov boja proti organizmom škodlivým pre rastliny alebo rastlinné výrobky vo francúzskych zámorských departementoch, na Azorách a na Madeire ⁽²⁾.
- (3) Opatrenia stanovené v programe Komisia posúdila a prekonzultovala v Stálom výbore pre zdravie rastlín 22. až 23. novembra 2012. Revidovaná finančná tabuľka bola dodaná 15. februára 2013. Na základe toho Komisia uznáva, že uvedený program a jeho ciele spĺňajú požiadavky článku 17 ods. 1 nariadenia (ES) č. 247/2006.
- (4) V súlade s článkom 17 ods. 3 nariadenia (ES) č. 247/2006 by sa mala stanoviť primeraná maximálna výška finančného príspevku Únie a platba by sa mala vykonať na základe dokumentácie poskytnutej Francúzskom.
- (5) V súlade s článkom 3 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽³⁾ sa majú finančné príspevky Únie na fytoosanitárne opatrenia finan-

covať z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu. Na účely finančnej kontroly uvedených opatrení sa uplatňujú články 9, 36 a 37 uvedeného nariadenia.

- (6) V súlade s článkom 75 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁴⁾, a článkom 90 ods. 1 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽⁵⁾, viazaniu výdavku z rozpočtu Únie predchádza rozhodnutie o financovaní, ktoré prijme inštitúcia alebo orgány, na ktoré boli delegované právomoci, a v ktorom sú stanovené hlavné prvky opatrenia spojeného s výdavkami.
- (7) Program predložený francúzskymi orgánmi 12. novembra 2012 a stanovené opatrenia sa týkajú kalendárneho roka 2013. V článku 112 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 sa stanovuje, že grant na začatú akciu môže udeliť len vtedy, ak je žiadateľ schopný preukázať, že potrebuje akciu začať ešte pred udelením grantu. Francúzsko preukázalo potrebu začatia tohto programu od začiatku roka 2013, čo by umožnilo riadne financovanie a začatie vykonávania týchto opatrení pred udelením finančného príspevku Únie stanoveného v súčasnom rozhodnutí.
- (8) Toto rozhodnutie predstavuje rozhodnutie o financovaní v zmysle článku 75 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002, pokiaľ ide o maximálne povolené sumy výdavkov stanovené v žiadosti o spolufinancovanie, ako sa stanovuje v programe, ktorý predložilo Francúzsko.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa Francúzsku udeľuje finančný príspevok Únie na realizáciu oficiálneho programu kontroly organizmov škodlivých pre rastliny a rastlinné produkty vo francúzskych zámorských departementoch na rok 2013 uvedený v časti A prílohy.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 242, 15.9.2007, s. 20.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1.

Finančný príspevok nesmie prekročiť 60 % celkových oprávnených výdavkov uvedených v časti B prílohy a môže predstavovať maximálne 219 000 EUR (bez DPH).

Článok 2

1. Záloha vo výške 100 000 EUR sa vyplátí do 60 dní od prijatia žiadosti o platbu zo strany Francúzska.
2. Zostatok finančného príspevku Únie sa vyplátí za predpokladu, že Komisii bude najneskôr do 15. marca 2014 predložená záverečná správa o realizácii programu v elektronickej podobe, a potom, ako ju Komisia schváli.

Uvedená správa obsahuje prinajmenšom:

- a) stručné technické hodnotenie celého programu vrátane stupňa dosiahnutia fyzických a kvalitatívnych cieľov. V uvedenom hodnotení sa spoja ciele stanovené v počiatočnom programe predstavenom Francúzskom s dosiahnutými výsledkami vyjadrenými v podobe očakávaných výsledkov a krokov v rámci dokončenia práce. Vysvetlí sa v nej dosiahnutý pokrok a posúdi priamy fytoosanitárny a hospodársky dosah vykonaných opatrení, a
- b) finančný výkaz nákladov stanovujúci výdavky vynaložené od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 rozčlenené podľa čiastkových programov a podľa opatrení. K tomuto výkazu

musí byť priložený dôkaz o zaplatení výdavkov prostredníctvom príslušnej dokumentácie, ako sú faktúry alebo potvrdenia o platbe.

3. Pokiaľ ide o predbežné členenie rozpočtu uvedené v časti B prílohy, Francúzsko môže prerozdeliť financovanie medzi rôzne opatrenia v rovnakom čiastkovom programe do výšky 15 % finančného príspevku Únie na tento čiastkový program, ak sa neprekročí celková suma oprávnených nákladov plánovaných v programe a ak sa tým neohrozia hlavné ciele programu.

O všetkých rozhodnutiach týkajúcich sa prerozdelenia informuje Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2013.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli 8. apríla 2013

Za Komisiu
Tonio BORG
člen Komisie

PRÍLOHA

PROGRAM A PREDBEŽNÉ ČLENENIE ROZPOČTU NA ROK 2013

ČASŤ A

Program

Program pozostáva z dvoch čiastkových programov:

1. Čiastkový program pre francúzske zámorské departementy (Inter-DOM)
 1. Opatrenie 1.1: nástroj na stanovenie priorít v oblasti karanténnych škodcov a chorôb, pokiaľ ide o zámorské departementy, ktorého výsledkom bude klasifikácia škodlivých organizmov a príslušných metód ich detekcie.
 2. Opatrenie 1.2: vývoj inovačných metód detekcie *Xanthomonas axonopodis* pv.ali, *Xanthomonas citri* pv. citri a begomovírusov čeľade Iuľkovité.
 3. Opatrenie 1.3: prispôbenie a overenie metód detekcie organizmov škodlivých pre citrusy [*Candidatus Liberibacter asiaticus*, *C.L. africanus* a *C.L. americanus*, vírus spôsobujúci tristézu citrusov (Citrus tristeza virus), citrusová chloróza (Citrus variegated chlorosis), citrusový mozaikový vírus (Citrus mosaic virus), vírus spôsobujúci psorózu citrusov (Citrus psorosis virus), vírus spôsobujúci perforáciu citrusových listov (citrus tatter leaf virus) a jemu príbuzné vírusy].
2. Čiastkový program pre departement Martinique

Opatrenie: zriadenie a sprevádzkovanie siete agroekologických fariem a dozor nad nimi z fytosanitárneho hľadiska.

ČASŤ B

Predbežné členenie rozpočtu s uvedením jednotlivých očakávaných výsledkov (v EUR)

Čiastkové programy	Výsledky (S: poskytovanie služieb, R: výskumná práca alebo štúdie)	Oprávnené výdavky	Vnútroštatny finančný príspevok (40 %)	Maximálny finančný príspevok Únie (60 %)
Čiastkový program Inter-DOM:				
Opatrenie 1	Nástroj na stanovenie priorít v oblasti karanténnych škodcov a chorôb, pokiaľ ide o zámorské departementy (S)	62 000	24 800	37 200
Opatrenie 2	Inovačné metódy detekcie škodlivých organizmov (R)	120 000	48 000	72 000
Opatrenie 3	Metódy detekcie organizmov škodlivých pre citrusy (R)	97 000	38 800	58 200
Medzisúččet		279 000	111 600	167 400
Martinik				
Opatrenie	Sieť agroekologických fariem (S)	86 000	34 400	51 600
Medzisúččet		86 000	34 400	51 600
Spolu		365 000	146 000	219 000

KORIGENDÁ**Korigendum k smernici Komisie 2012/36/EÚ z 19. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES o vodičských preukazoch**

(Úradný vestník Európskej únie L 321 z 20. novembra 2012)

Na strane 58 v oddiele II bode 7 prílohy:

namiesto: „(iba pre skupiny BE, C, CE, C1, C1E, D, DE, D1, D1E);“

má byť: „(iba pre skupiny B, BE, C, CE, C1, C1E, D, DE, D1, D1E);“.

Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikáciu a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

